

## La Princesa Margarita casi atropellada

BRUSELAS, 2. — La Princesa Margarita de Inglaterra se ha salvado por poco, de ser atropellada. La princesa estaba admirando los edificios medievales de la plaza de Brujas, cuando un automóvil conducido por Martha Sels se echó encima del grupo. El grupo se dividió en dos y el automóvil se detuvo a unos centímetros de la Princesa, mientras que la conductora gritaba a los «turistas» que se apartaran. La policía tomó la matrícula del automóvil de la señora Sels, pero no se sabe si será multada.—Efe.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Viernes 3 de Octubre de 1958

Redacción: DANUS, 2

Teléfono: 2078

Redacción: 2078

Admón.: 1745

AÑO XX -: N.º 5.744

PRECIO: 120 Pts

Suscripción mensual

25 PESETAS

DEPOSITO LEGAL

P. M. - 1958

# En los Principios del Movimiento está toda la inquietud de los hombres que hicimos la guerra

La continuidad es un anhelo del pueblo español

Queremos un sindicalismo fuerte que defienda los derechos justos

Trabajar es hoy en España un timbre de gloria y honor

Los españoles sienten ahora pasión por levantar la Patria

Dijo Solís durante la primera entrevista hecha a un Ministro ante la Televisión Española

Madrid, 2. — En la emisión extraordinaria que ofreció la televisión española, con motivo del Día del Caudillo, intervino, entre



En Madrid, S. E. el Jefe del Estado, Generalísimo Franco, saluda al Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, durante la recepción celebrada en el Palacio de Oriente con motivo del 22 aniversario de la exaltación del Caudillo a la Jefatura del Estado.—(Foto Cifra)

otras personalidades, el Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz, que fue entrevistado ante las cámaras por el periodista Fernández Asís. A continuación reproducimos el texto taquigráfico de dicha entrevista:

### PRESENTACION

Fernández Asís. — En este XXII aniversario de la exaltación a la Jefatura del Estado de Francisco Franco han visto ustedes la panorámica cinematográfica de la Cruzada de Liberación y de la Victoria; del cerco exterior y de la consagración internacional. Y han visto también un documental cinematográfico sobre Hungría. Sobre la desdichada Hungría, a cuyos acontecimientos trágicos asistí como enviado especial y que conozco

bien. Hungría es lo que sería España si no hubiera existido el 18 de Julio. En esta conmemoración hemos invitado a dialogar con nosotros ante las cámaras de la televisión española al Excelentísimo señor Ministro Secretario General del Movimiento, don José Solís Ruiz.

»Don José Solís es un ex-combatiente y uno de los forjadores de la nueva España política y social, bajo la jefatura del Generalísimo Franco. Es la primera vez que un Ministro del Gobierno va a ser entrevistado ante las Cámaras de la televisión española. Para ustedes yo sé que esto constituye una profunda satisfacción. Para la televisión es un honor, y, para mí, una gran alegría, en mi modesta labor pro-

(Continúa en sexta página)

## El supermercado será un hecho en fecha próxima

Se han conseguido para Mallorca 1.500 toneladas de patata inglesa

interesantes manifestaciones del Excelentísimo Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, a su regreso de Madrid

En la mañana de ayer en la Jefatura Provincial de Palanga, tuvimos ocasión de saludar a nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, excelentísimo don Plácido Alvarez Buyla, recientemente llegado de la península, según publicamos en nuestra edición de anteaer. Nuestro querido Jefe nos recibió con su proverbial simpatía y las palabras amables que nos de-



dicó para nuestros lectores fueron en nuestro afán de recogerlas exactamente, esas.

—Marché para un periodo de descanso y poco interesante de público podrá contarle.

No nos desanimamos con este trámite. Sabemos que el descanso de nuestro Gobernador Civil, es el de trabajar para esta provincia e insistimos.

—¿Algo, señor Gobernador, al margen de su descanso bien ganado?

Y entonces nos manifestó:

—He recogido a través de "BALEARES", que he recibido todos los días durante mi ausencia, los latidos de esta Provincia, y he de enterarme de la visita que rindieron a la isla mis queridos amigos D. Antonio Moscoso Morales, Director General de Agricultura y D. Antonio Pérez Ruiz Salcedo, Comisario General de Abastecimientos y Transportes. Naturalmente, a su regreso de su viaje a Mallorca estuve a visitarles en Mallorca.

—¿Sus impresiones?

—A esto voy. El Sr. Moscoso Morales estaba realmente encantado de Mallorca, para el inédito hasta la ocasión de este viaje, y en especial y particularmente de su campo y de lo que en el había trabajado, ancestralmente, el payés mallorquín. Se hizo lenguas del estado de los cultivos, en una tierra primitivamente dura y seca como la nuestra y aprovechó para decirme que buscaría la ccyuntura para proporcionar maquinaria nueva a nuestros campesinos y abonos y demás fertilizantes a nuestros campos.

—¿Nada más sobre este particular de nuestro campo?

—Decir que Mallorca tiene un buen amigo suyo en el actual Director General de Agricultura.

—¿Y en Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, señor Gobernador?

—También el Sr. Pérez Ruiz Salcedo llegó a Madrid encantado de su estancia entre ustedes.

—¿Tenas que se trataron?

—Entre otros, el del abastecimiento de la patata. Se ha conseguido para Mallorca la importación desde el Reino Unido, de mil quinientas toneladas de este tubérculo. He de decirle, que a mi peso por Ibiza, donde reuni a los señores alcaldes de la Isla tratamos del envío de patata a Mallorca que nos cubriera el bache que se producirá hasta la llegada de la patata inglesa.

—Otro tema?

—Hablamos naturalmente, del supermercado, que puede usted afirmar que va a ser un hecho en fecha próxima.

(Continúa en sexta página)

## La Lollo, en España



Ya llegó a la capital de España la encantadora Lollobrigida. Nada de viaje de placer, viaje de trabajo que no es lo mismo. Su nueva película, que ella «rodará» junto a Tyrone Power, lleva el título de «Salomón y Saba». La película — a todo plan y supponemos que a todo color — lleva de director al gran King Vidor. Otro compañero de la Lollo es el veterano George Sanders.—(Foto Cifra)

Zaragoza, 2. — La actriz cinematográfica Gina Lollobrigida ha llegado, procedente de Madrid acompañada de su hermana, su peluquera, maquilladora y figurinistas de la película «Salomón y Saba». Hicieron el viaje por carretera, en dos automóviles, y se detuvieron para almorzar en un restaurante de las proximidades de Calatayud.

En la capital recibió a los periodistas, a quienes manifestó que se encontraba encantada en España, donde está siendo objeto de muy delicadas atenciones. Mañana por la mañana iniciará sus trabajos ante las cámaras en Valdespartera. Se calcula que su estancia en Zaragoza durará dos o tres días para regresar de nuevo a Madrid.—Cifra.

Antes de llegar a Zaragoza, Gina se dirigió al paraje Valdespartera, donde todavía se estaba «operando», para saludar a sus compañeros.

## 400 millones de pesetas para resolver el problema de los transportes urbanos en Barcelona

Son parte de la emisión por el Ayuntamiento de títulos por valor de 1.600 millones autorizada por el Gobierno

BARCELONA (De nuestro corresponsal. FRANCISCO YAGUE). — Barcelona entera acoge con enorme entusiasmo, hace unos días, la noticia dada a conocer a través del Boletín Oficial del Estado, a través de la cual el Gobierno autorizaba al Ayuntamiento de Barcelona a emitir títulos por la cuantía de 1.600 millones de pesetas de los que 400 millones serán puestos muy pronto en circulación para empezar a resolver el problema de los transportes urbanos, solucionando con ellos proyectos que habían quedado paralizados, como la prolongación de las obras del Metro Transversal, la instalación de nuevas líneas de autobuses y trolebuses, etc.

En el pleno municipal del pasado martes, al mismo tiempo que se hacía constar en acta la gratitud de la Corporación al Caudillo y su Gobierno por el celo y diligencia y cariño con que se ha gestionado tan vital problema para Barcelona, se informaba que, prácticamente, puede darse por cubierto el empréstito dada la cantidad de demandas que el Ayuntamiento está recibiendo de los establecimientos bancarios, notablemente interesados en la operación.

Otros aspectos no menos interesantes del Pleno fueron la aprobación del importantísimo Plan de Urbanización de la Plaza de las Glorias y el acuerdo de dar, en su día, el nombre del Gobernador Civil, Don Felipe Accedó, al Farco Marítimo actualmente en construcción y llevado a la prác-

tica gracias al celo puesto en la obra por nuestra primera autoridad civil. La magnífica avenida llevará el nombre de «Paseo del General Accedó».

### LA MALA SUERTE DE LOS ELEFANTES

Pasando a otro tema, diametralmente opuesto, tenemos que decir que Barcelona, al parecer, se está convirtiendo en algo así como el cementerio de los elefantes, aunque a nadie se le ha ocurrido todavía buscar en ella el codiciado ambar gris que, al parecer, surge entre los esqueletos de los gigantes paquidermos. Ustedes se acordarán de que, en poco tiempo —no hace mucho— murieron dos elefantes del Parque Zoológico. Pues bien, ahora acaba de morir en la Ciudad Condal un tercero.

## DIGESTOVITAL

ENFERMEDADES DE ESTOMAGO E INTESTINOS

DIGESTIONES PESADAS, HIPERCLORHIDRIA, ETC

Precios—En líquido: frasco, 15,20 ptas. En polvo: caja, 13,20 ptas.

PREPARADO POR LOS LABORATORIOS DE LA TABLETA OKAL



# OTRA CIUDAD

Todas las ciudades suelen tener de almendra, otra ciudad. No siempre es una ciudad subterránea — el metro constituye, empero, una auténtica urbe escondida — puede ser un verdadero «bessó» tal como es la City en Londres.

En Palma, la otra ciudad está escondida, disimulada por el terreno. Para dar con «la otra» ciudad de El Terreno, hay que meterse en muchos corredores, bajar y subir peldaños, atravesar galerías cubiertas y otras sin cubrir, intuir habitaciones desde inverosímiles ventanucos y en pocas palabras, ir olfateando el imposible mapa de esa otra ciudad que no está en ningún mapa, que si está, sin embargo, en el corazón de los turistas que, a la fuerza ahorcada, se saben de memoria ese imposible laberinto, lleno de color, humedad, geranios, baños microscópicos, lavabos de todos los tamaños y espejos viejos, con el azogue descaecarillado.

Buscando, por los alrededores de Belver, una vivienda para hacer salud — desde la que tuviera a mano los pinos y el buen sol —, el cronista se ha metido en los más inesperados, mágicos lugares. Levantar el mapa de esa otra ciudad es muy difícil por ahora; y digo «por ahora» por decir algo. No creo que en el futuro sea más fácil. Cada semana, cada día, cada hora que pasa se levanta alguna nueva habitación se pone en orden un trozo de jardín, se fabrica una terraza, es decir, se complica de un modo total ese mapa escondido que muestra una cara — y una cruz — del todo inédita de nuestro turismo.

El cronista, durante días, buscando «su» cubil, ha recorrido, pasmado, de veras asombrado esa ciudad insospechada. Hoy je de que ella existe y que es una auténtica maravilla, con vistas al mar y al bosque, de veras ignota para los ojos de cada día.

# DIETARIO

## SANTORAL

Santos Donisio, Fausto, Cayo, Pedro, Pablo, Cándido y Máximo.

El Sol sale a las 6'47 y se pone a las 18'40.

La Luna sale a las 21'55 y se pone a las 11'44.

## RADIO INCA

### Programa para hoy

12'30: Sintonía y apertura; 12'33: Santoral, Receta culinaria y canciones por Imperio Argentina; 12'40: Leyendo «BALEARES»; 12'50: Mantovani y orquesta; 13'05: Mensaje de amistad; 13'30: Tangos, por Carlos Gardel; 13'45: Ritmos al órgano; 14: Hora exacta. Carteleras; 14'02: Boletín de información juvenil; 14'10: Melodías en el hogar; 14'28: El tiempo; 14'30: Diálogo hablado de Radio Nacional; 14'45: Selección de orquestas; 15'00: Ritmo en el trabajo; 15'45: Solos de guitarra; 16'00: Cierre.

20'00: Sintonía y apertura; 20'03: Santo Rosario en familia; 20'25: Atardecer musical (Valses de Strauss); 20'45: Antena de Madrid; 20'50: Un canzonetista cada día. (Antoñita Andalucía); 21'00: Hora exacta; 21'02: Últimas noticias de la prensa; 21'05: Mensaje de amistad; 21'30: Temas de divulgación médica; 21'35: Ritmos y melodías; 21'50: La voz de la ciudad; 21'52: Intermedio musical; 22'00: Diario hablado de Radio Nacional; 22'15: Melodías de Wincons Youmans; 22'45: Panorama deportivo; 22'50: Canciones napolitanas por Sergio Bruni; 23'00: Oberturas de Suppe; 23'15: Melodías de Los Tres Suns; 23'30: Cierre.

## RADIO MALLORCA

1.430 Kc. — 5 Kw.

### Programa para hoy

8'55: Apertura Santa Misa y Rosario.—9'30: Emisión en vísperas del primer Sábado de mes.—11'30: Juanito Segarra.—12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea.—12'10: «Virginia Keller».—12'30: Boletín del radioyente.—13'30: Solicitados.—14: Hora exacta.—14'30: Radio Nacional.—14'45: Noticiero local.—14'50: «Alma de Dios».—15'05: «Buenas tardes, señoras».—15'10: Desde la Quinta Avenida.—15'30: Orquesta ligera.—15'45: Solicitados.—16: «El tutor».—16'15: Tor adillas y canciones.—17: Ballables.—17'45: «La vuelta de Gubierrez».—18: Concerto selecto.—18'45: Boletín del radioyente.—19'40: Mundo de las artes.—19'45: «Buffalo Bill».—20: Emisión Antorcha.—20'15: Solicitados.—20'45: Jazz de Cole Porter.—21: Hora exacta. Onda deportiva.—21'15: Pepe Iglesias «El Zorro» (Ret. Madrid).—22: Radio Nacional.—22'15: Concerto ligero.—22'30: Emisión «Gallina Blanca» (Ret. Madrid).—23'05: «Apenas una primavera».—23'30: Cierre.

## CAMBIOS DE BOLSA

(Facilitados por el Banco Bilbao)

Jueves, 2 Octubre de 1958

## BOLSA DE MADRID

Deuda: Perpetua Interior 4%. 19'75. Amortizable 4% E. 15-11-51, 98'50. Amortizable 3'50% E.

16-7-51, 89'75; Acciones: Banco de España, 645; Banco Exterior, 319; Banco Central, 569; Banco Español de Crédito, 810; Española de Petróleos, 581; Hidro Nitro Española, 151; Hidroeléctrica Española, 293; Hidroeléctrica del Chorro, 137'50; Saltos del SII, 204; Sevillana de Electricidad, 151; Unión Eléctrica Madrileña, 196; El Águila-Cervezas, 458; SNIACE, 402; Española Minas del Rif, 683; Minero Siderúrgica de Ponferrada, 801; Cía. Telefónica Nacional de España, 235; Tabacalera, S. A., 170'80.

## BOLSA DE BARCELONA

Acciones: Asfaltos y Portland «Asland», ords., 600; Catalana de Gas y Electricidad, ords., 157; Cros, S. A., 640; Española de Carburos Metálicos, 710.

## BOLSA DE BILBAO

Acciones: Banco de Bilbao 780; Banco de Vizcaya, 760; Altos Hornos de Vizcaya, 278; Industrial Asturiana «Santa Bárbara», 165; Nitratos de Castilla, 190; Duro-Felguera, 277; Papelera Española, 395; Seguros «La Aurora», 208'70; Unión Química del Norte de España, 292; Iberuero, S. A., 297'50.

## CAMBIOS DE MONEDA EXTRANJERA

Francos franceses y argelinos, 10; Libras Esterlinas, 117'60; Dólares, 42; Dólares canadienses, 43'40; Liras, 6'72; Francos suizos, 970'31; Escudos libras, 146'08; Francos Belgas, 84; Francos Congo Belga (billetes), 83'46; Florines, 105'26; Coronas suecas, 8'1; Coronas danesas, 6'08; Coronas noruegas, 5'88; Deutsche Marks, 10; Schillings (billetes) 1'60; Francos Marroquinos (billetes), 10; Cruceros (billetes) 27'50; Pesos mejicanos, 3; Pesos colombianos (billetes), 3'20; Pesos Uruguayos (billetes), 5'10; Soles (billetes), 1'25; Bolivares (billetes), 10'50.

## FARMACIAS DE TURNO

Hasta el próximo domingo inclusive (De 9 mañana a 10 noche)

Bonnin, Nuño Sanz, 76 (Hostalets) Tel. 4171; Cardell, Pl. Cardenal Relig, 2 Tel. 2947; Catalán, Gabriel Carbonell, 79 (Son Cock); Cerdá, Generalísimo Franco, 11; Mazaira, Cataluña, 9 Tel. 4410; Palmer, M. de la Cenia, 6 (Son Arradams) Te. 3199; Pietas, Calle Hostalets, 2 Tel. 2861; P. Mas Lliteras, Honderos, 78 Tel. 1507; Roses, San Miguel, 58 Tel. 1249; Roselló, Pl. Cort, 18 Tel. 2735; Rubí, Sindicato, 146 Tel. 2610; Salvá, Olmos, 158 Tel. 5868; Tellería, Calvo Sotelo, 558 (Cala Mayor) Tel. 7466.

## SERVICIO NOCTURNO

(Desde las 10 noche a 9 mañana) Tarongí, San Miguel, 95 Tel. 1235

## CUPON DEL CIEGO

NUMERO 316 PREMIADO

# Religiosas

## CULTOS PARA MANANA

Sábado 4

San Francisco de Asís.

Cuarenta Horas

Concluyen en honor de San Francisco de Asís:

—En la Basílica de San Francisco, a las 8, Misa de Comunión general para los terciarios y Juventud Seráfica y devotos del Santo. La celebrará el M. I. Sr. D. Andrés Calmarí, Canónigo, Ministro de la Hermandad. A las 10'30, Misa mayor que dirá el M. Rdo. P. Antonio Bauzá, Provincial de la V.O.T. La Schola Cantorum de La Porciúncula interpretará la misa «Sponsa Christi» a cuatro voces mixtas, del P. Antonio Martorell. Panegirico del Santo por el Rdo. don Francisco Caldes, Fbro. Después de la Misa, Bendición Papal. A las 4 de la tarde exposición. A las 7, ceremonia del Tránsito de San Francisco. A las 7'30, Corona, ejercicio, sermón, procesión, Te-Deum y reserva de S.D.M.

—En los PP. Capuchinos a las 8, Misa de Comunión general por el Rdo. P. Guardán del Convento. A las 9, Oficio siendo el celebrante el M. I. Sr. D. Francisco Planas, Vicario General de la Diócesis. El panegirico a cargo del R. P. Fray Francisco Huguet Montcro, O. P. Prior de la Comunidad de Manacor. Por la tarde a las 5, exposición. A las 7'30, Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rdo. P. Guillermo de Barcelona, ceremonia del Tránsito de San Francisco, Te-Deum y reserva.

—En las MM Capuchinas, a las 10'30, Misa mayor solemne con panegirico del Serafin de Asís por el Rdo. don Bartolomé Guasp Fbro. Después de la Misa, exposición. A las 7'30, Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rdo. P. Antonio Veny, teatino, y reserva de S.D.M.

—Continúan en Santa Catalina de Sena dedicadas a la Virgen del Rosario. Exposición a las 4'30 de la tarde. A las 7'15, Rosario, ejercicio del Triduo, sermón por el Rdo. P. Antonio Veny, teatino, y reserva de S.D.M.

—Empezan en Santa Clara en honor de San Francisco de Asís. Exposición a las 4'30 de la tarde. A las 7'30, Corona, ejercicio y reserva de S.D.M.

—En San Felipe Neri. Adoración Nocturna. Turno de guardia, Ntra. Señora de la Luz.

—Novena en honor de la Virgen del Pilar: —En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general para los colrades A las 7'15, Rosario, ejercicio de la Hora Santa de Reparación Mariana con exposición, plática y cánticos.

—En San Jaime, a las 7'30, Rosario con exposición, Novena del Pilar, y a las 8, Misa vespertina.

—En Montesión, por la tarde a las 7'30, Rosario y solemne Novena con meditación y cánticos. Cultos del Primer Sábado de Ntra. Señora de Fátima para alcanzar su Promesa. En San Jerónimo a las 8, Misa de Comunión general

# GOBIERNO CIVIL

## VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho oficial del Gobierno Civil el Excmo. señor Gobernador don Plácido Alvarez-Buylla, recibió la visita de don Mario Tur de Montis, Alcalde de Ibiza y Procurador en Cortes.

Asimismo en la Jefatura Provincial del Movimiento recibió a los siguientes camaradas: D. Máximo Alomar Josa; don Félix Sánchez, Delegado Provincial de Excombatientes; don Jaime Binimelis, Secretario Local del Movimiento; don Jerónimo Salz Gralla, Tesorero Provincial del Movimiento y don Jorge Andreu Alcober.

# A la colonia felanigense

## Concentración de Antiguas Alumnas

Siendo algo difícil el avisar directamente a todas las familias naturales de esta ciudad, que viven en la capital de Palma de Mallorca, por desconocer muchos de sus domicilios, nos complace en invitar a todos, a la Concentración de antiguas alumnas de la benemérita Congregación de Hermanas de la Caridad, que Dios mediante, tendrá lugar el próximo domingo, para conmemorar el 150 aniversario de la muerte del fundador de dichas Hermanas de la Caridad de San Vicente de Paul, muy ilustre señor Dr. don Antonio Roig y Reixart y el primer centenario de la institución de las Conferencias de San Vicente en nuestro pueblo.

Se desarrollará el siguiente programa:

### V ASAMBLEA DIOCESANA DE LA ASOCIACION

A las 9:30, recepción de las assembleístas en la Plaza España, y seguidamente, con asistencia del Excmo. Sr. Obispo, Dr. Jesús Enciso Viana, Misa dialogada, que se celebrará en la misma plaza en un altar levantado al pie del monumento a la Inmaculada.

Después de la Misa, los centros con sus respectivas banderas se dirigirán a la Plaza de Santa Margarita, frente a la iglesia parroquial, donde tendrá lugar el acto de descubrimiento de una lápida dedicada al Dr. don Antonio Roig Reixart, fundador de la Congregación de Hermanas de la Caridad, con breve parlamento a cargo del M. Rvdo. Sr. Cura Arcipreste, don Gabriel Rebassa, Pbro.

A continuación, el señor Alcalde Presidente de la Excmo. Corporación Municipal de Felanitx, en nombre de la ciudad, hará entrega a las Hermanas de la Caridad de un rico copón costado por suscripción popular, en testimonio de gratitud por más de 150 años consagrados al cuidado de los pobres y enfermos.

A las 12:30, reunión extraordinaria de las Conferencias de San Vicente de Paul, bajo la presidencia del señor Obispo, en la Casa Convento de la Caridad.

Por la tarde, a las 3:30, acto eucarístico para las assembleístas en el Santuario de San Salvador.

A las 4:30, en el Convento de San Agustín el Rvdo. don Juan Juliá, Pbro. dirigirá un Via-Crucis organizado por las Conferencias de San Vicente de Paul.

Felanitx, Octubre, 1958.

LA COMISION

# CRONICA SOCIEDAD

**Enlace Forteza-Pascual**  
En la Basílica de San Francisco y bendecida por el Rdo. Padre Miguel Tous Gaya, T.O.R., se unieron en el indisoluble lazo matrimonial don Juan Manuel Forteza Benimeli y la gentil señorita Bárbara Pascual Estrany.

Apadrinaron la boda don Teodoro Forteza Segura y esposa doña Dolores Benimeli y don Bernardo Pascual Lluill y señora doña María Estrany, padres de los contrayentes.

Firmaron el acta como testigos por parte del novio, don Damián Jordi, don Pedro Estarellas, don Juan Ferrer y don Manuel Lladó; y por parte de la desposada, don Juan Simonet, don Antonio Pomar, don Jaime Roig y don Carlos Estrany.

Al felicitar a la novel pareja le deseamos inacabables dichas.

# La circulación por la calle de los Olmos

## Manifestaciones del Alcalde de Palma

A preguntas de los informadores el Alcalde de Palma, saliendo al paso de ciertos rumores circulares, con motivo de la supresión del tráfico por la calle de los Olmos, pone en conocimiento del público en general que, no habiendo dado en principio el resultado apetecido la modificación del tráfico en dicho sector, se está estudiando un nuevo proyecto que, reduciendo al mínimo los inconvenientes que supone la modificación de un servicio determinado, responda a la necesidad práctica de regulación del tráfico en aquella zona.

## JUNTA MUNICIPAL DE ENSEÑANZA PRIMARIA DE PALMA

Se pone en conocimiento de los Sres. Maestros de las Escuelas Nacionales, de la Iglesia, Patronato y Privadas de este Municipio que, a partir de hoy, día de la fecha, pueden pasar por el Negociado de Cultura a recoger los Boletines Estadísticos, con el fin de dar cumplimiento a lo dispuesto por la Superioridad, en lo referente a matrícula y asistencia escolar.

## PREMIOS CIUDAD DE PALMA

Se recuerda al público que el plazo de admisión de las obras optantes a los premios "Ciudad de Palma" expirará el 31 de octubre a las 13:30 horas. Deberán ser entregadas en el Negociado de Cultura, donde se extenderá el correspondiente recibo.

# Instituto Nacional de Enseñanza Media «Ramón Llull»

## INAUGURACION DE CURSO EN LOS CENTROS OFICIALES DE ENSEÑANZA MEDIA Y PROFESIONAL

La inauguración del curso académico 1958-1959 para los Institutos de Enseñanza Media, Escuelas de Comercio, del Magisterio y de Artes y Oficios tendrá lugar en el Instituto «Ramón Llull», con arreglo al siguiente programa:

Lunes, día 6 de Octubre:

A las 11, Misa del Espíritu Santo en la Capilla del Centro.

A las 11:30, solemne sesión académica con asistencia de las Autoridades y Claustros docentes. En dicha sesión se procederá, a la lectura de la memoria conjunta del curso 1957-58, reparto de diplomas a los alumnos premiados y declaración por la Presidencia de apertura del nuevo curso académico.

La asistencia es obligatoria para los alumnos oficiales del Instituto, quedando invitados todos los estudiantes y profesionales de la enseñanza y en particular los alumnos premiados de los referidos Centros docentes.

El Director José Font Trias.

## PADRE DE FAMILIA.—En el Colegio o Escuela donde tu hijo curse sus estudios pueden entregarte un modelo de instancia para solicitar plaza de gratuito externo en el próximo año académico. Antes de rellenar, lee detenidamente las condiciones de petición y los derechos y deberes que se contraen, en caso de obtener el beneficio. En cada impreso va el texto completo de la Orden Ministerial de 28 de marzo de este año, que regula esta actividad de protección Escolar

## LEALTAD

Las encuestas del mes: ¿Qué opina Vd. de los ralles de los tranvías? ¿Qué le parecen las calles de nuestra Ciudad? ¿Qué opina del servicio del alumbrado público?

# Necrológicas

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica ha fallecido en nuestra ciudad doña Catalina Serra Frau E. P. D.

De bondadoso corazón y gran espíritu cristiano, se granegó el aprecio y estimación de cuantos tuvieron ocasión de conocerla.

A sus apenados hijos, Antonio Juan, Antonia, Miguel, Bartolomé, Catalina, Jaime y Pedro; hermanos, Miguel, Magdalena e Isabel; hijos políticos, Francisco Mir, Francisca Oliver, Fausto Fiol y Micaela Monserrat, nietos, sobrinos y demás familia les expresamos nuestra mayor condolencia por tan irreparable pérdida.

Ha causado hondo pesar en Santanyí el fallecimiento de doña Catalina Santandreu Galmés, que ha fallecido a la edad de 89 años conforada con los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S.S. (E.P.D.)

La conducción del cadáver a su última morada ha constituido una gran manifestación de duelo, ya que era persona muy conocida y querida en Santanyí.

A sus desconsolados sobrinos, don Martín Santandreu Font (Proprietario de la Fábrica de Perfumería "Rillona"), doña Isabel Vicens Burguera y don Martín Santandreu Vicens, y demás familiares, les enviamos desde estas columnas nuestro más sentido pésame.

# APERTURA DEL CURSO EN EL SEMINARIO

Se celebró ayer mañana, con asistencia del Excmo. y Rvdo. señor Obispo, quien se sentó en el Presbiterio, acompañado del M. I. Sr. Rector, don Francisco Payeras y del M. I. señor don Antonio Sancho, Profesor.

Celebró la Misa "de Spiritu Sancto" el Ilmo. Sr. D. Francisco Planas, Vicario General y Profesor de Sagrada Escritura.

A continuación el Secretario de Estudios, Rdo. Sr. D. José Sacanell, dió lectura a la Memoria del Curso pasado.

Ante el Rvdo. Prelado los señores Profesores hicieron el juramento prescrito. Ultimamente el señor Obispo dirigió su pala-

bra a los asistentes, expresando sus esperanzas de superación por parte de todos en los trabajos a realizar en el nuevo curso.

## CONFERENCIA DE SAN VICENTE DE PAUL

Se avisa a las señoras socias de la Conferencia titulada de Nuestra Señora de las Mercedes, establecida en la iglesia de Montesión, que reanudarán sus reuniones semanales el miércoles día catorce de Octubre a las doce de la mañana, como tiene por costumbre.

# X Aniversario de la Fundación del Club Náutico

## PROGRAMA DE FIESTAS

- DIA 5:  
De 7 a 10 de la mañana. «Gran concurso de pesca con caña». Podrán inscribirse todos los socios, hasta las seis y media del mismo día 5.
- A las 12, «Regata relevos Snipes por equipos». Cada equipo estará integrado por tres embarcaciones. Podrán inscribirse en Secretaría hasta el día 4 a las 18 horas.
- A las 10, «Ginkama náutica para snipes». Magnífica prueba para constatar la pericia y habilidad de las tripulaciones. Las inscripciones deberán formalizarse hasta el día 4 a las 18, en Secretaría.
- A las 5, «Regatas de canoas con motores fuera borda». Una regata muy espectacular que se realizará por el sistema de «chandicap» automático.
- Los reglamentos de todas las pruebas indicadas podrán consultarse en el tablón de anuncios del Club y en Secretaría.
- DIA 6:  
A las 7:30, «Primera sesión de cine "Amateur"». Todos los socios que posean películas propias podrán exhibirlas en nuestra pantalla, tanto si son de 8 ó 16 milímetros.
- DIA 7:  
A las 7:30, «Gran verbena», por la renombrada orquesta «Paspoga». En las terrazas ó en el salón de fiestas.
- DIA 8:  
A las 7:30, «Segunda sesión de cine "amateur"».
- DIA 9:  
A las 22, «Concierto por la banda de música del Tercio de Infantería de Marina».
- DIA 10:  
A las 7:30, «Cine». Proyección de una película de largo metraje.
- DIA 11:  
A las 16, «Gran fiesta infantil». Habrá cucañas, juegos e interesantes concursos.
- A las 16:30: «Regatas a remo». Tomarán parte yolas olímpicas individuales, botes y bateles.
- A las 17, «Torneo Náutico». Los «Caballeros del Mar» con su lanza y escudo, contendrán en el recinto marítimo del Club, por escrito, en combates por eliminación.
- A las 21:30, «Cena y baile de Gala».
- A las 23:30, «Gran desfile de modelos». Será presentado por «Mimosas», exhibiéndose las últimas creaciones de moda parisina. Las modelos y los vestidos llegarán exprofeso de París. El baile de gala tendrá lugar después del desfile y será amenizado por dos grandes orquestas.
- DIA 12:  
A las 12:30, Reparto de premios.

# DIGADOS UN ALGO

## La leyenda de Leofric



Mr. James Gabbitas, director del «Leofric», el hotel más moderno de Inglaterra y de Europa, se encuentra en Palma. Se trata, lógicamente, de una de esas personas cuyos conocimientos sobre hostelería son competentísimos y de máximo interés para los miles de lectores vinculados con el ramo industrial más importante de la isla.

—¿Cuáles son las últimas novedades en los hoteles de gran lujo?

—La pauta que se sigue es: «suites de dimensiones no muy superiores con dos dormitorios, saloncito, buró, baño privado, radio y televisión».

—Dicen que su hotel es el más moderno de Europa. ¿Cómo es?

—El «Leofric», instalado en el corazón de Coventry, ciudad totalmente arrasada por los bombardeos, en la última guerra, es el más moderno porque su construcción tuvo que responder a la edificación novísima y original exigida en los planos generales de la reconstrucción de la urbe. La modernización arquitectónica es total. Tiene ciento cincuenta «suites», todas, o casi todas, de estilo distinto. Salones para fiestas, bailes, grandes recepciones, con piso de suspensión graduada. El hotel está completamente defendido de los ruidos.

—¿Quiere decir que si unos huéspedes quieren meterse en juerga, dentro de sus habitaciones, no molestan a los vecinos de al lado?

—Exacto. Por muy ruidosa que sea la juerga.

—¿Les gusta a los ingleses la juerga?

—Bastante.

—Esa aprensión de los ingleses a los ruidos ¿no le parece un tanto desmesurada?

—Si; tal vez haya en ello algo de pose.

—¿Qué significa la palabra «Leofric»?

—Es el nombre de un gran duque que fue gobernador de Coventry, cuando ésta era todavía una aldea. Cuenta la historia que el duque Leofric era un déspota que exigía grandes tributos a sus vasallos. Una vez, su esposa, indignada por la crueldad de su marido, le lanzó un reto, diciéndole que si no disminuía los impuestos cruzaría montada a caballo y totalmente desabrigada la población.

—¿Caray!

—Y ocurrió que Leofric aceptó el desafío. La mujer cruzó la aldea como había enunciado y no hubo ni un sólo aldeano que abriera los ojos. Tal gesto de nobleza colectiva conmovió al duque, hasta el extremo de amonazar los tributos a la mínima expresión.

—Es bonita la leyenda... Ahora, dígame, señor Gabbitas: ¿qué buscan los ingleses en España?

—Lo primero, sol; segundo, el gran contraste ambiental. Particularmente, en lo que se refiere a Mallorca, debo decir que en Inglaterra consideran a esta isla como «La isla de la amistad».

—Agradecemos el «slogan»...

—¿Cree usted que puede existir una auténtica corriente de simpatía entre los ingleses y los españoles?

—Estoy convencidísimo de ello. El inglés sensato admira al español.

—Si, pero...

—Claro, claro...

—¿Ha visto corridas de toros?

—Y me han entusiasmado. He podido presenciar grandes faenas, una alternativa, rejoneo... Lo único que ha faltado ha sido un «regontáneo».

—El año que viene habrá uno en cada corrida, para atracción de turismo.

—No son las corridas para los turistas?

CALDENTY

# Una película que se eleva sobre todas las demás

STANLEY KRAMER PRESENTA:

CB UNITED ARTISTS

CARY GRANT

SOFIA LOREN

FRANK SINATRA

**ORGULLO y PASION**

THEODORE BIHEL ARGUMENTO Y GUIÓN EDNA Y EDWARD ANHALT PRODUCCION Y DIRIGIDA POR STANLEY KRAMER

TECNICOLOR VISTAVISION

PROXIMO MIERCOLES estreno en... Con motivo de la inauguración de la temporada 1958-59

Bahia Palace

MAÑANA SABADO con motivo de su reapertura ofrece a su distinguido público su primer PROGRAMA INTERNACIONAL TRIO AUTOCTONO

Cantantes mejicanos, creadores de melodías aztecas.

CARMEN TOLEDANO-MANOLO CALVO una de las más completas parejas de baile español.

TONY CASTEL'S famoso fonético internacional.

Orquestas: Trocantes y Comet's

# Servicio Nacional del Trigo

LOS AGRICULTORES QUE ENTREGUEN SU TRIGO ANTES DE FIN DE OCTUBRE, RECIBIRAN UN CUPO EXTRAORDINARIO DE SULFATO AMONICO

Se recuerda a los agricultores que en las medidas que el Gobierno viene tomando para proteger la producción del trigo: distribución de semillas, abonos, maquinaria, piensos, concesión de créditos, etc., se tienen en cuenta su comportamiento en la declaración de cosechas y sus entregas al S. N. T.

La entrega de toda la cosecha disponible para la venta antes de fin de Octubre actual, será considerada como un mérito, tanto para recibir dicha protección, como en los expedientes que se incoen por el S. N. T.

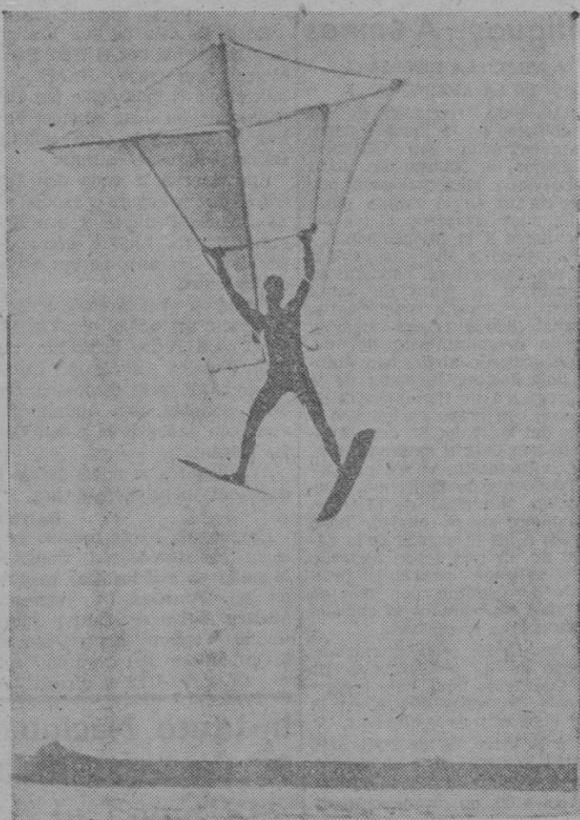
En su consecuencia, los agricultores que entreguen su trigo disponible de vetna antes del 31 de Octubre actual, recibirán, en

el acto de la entrega, un vale para la retirada de un cupo extraordinario de Sulfato Amónico equivalente al treinta por ciento de los kilos de trigo entregados. Dicho cupo es independiente de la cantidad que en razón a la superficie sembrada viene concediéndose por el S. N. T. a través de las Hermandades de Labradores.

Aquellos agricultores que con anterioridad han hecho ya entrega de su trigo, tienen igualmente opción al cupo extraordinario de Sulfato Amónico, pudiendo reclamar de esta Jefatura Provincial el envío del correspondiente vale.

Palma, 2 Octubre 1958. — El Jefe Provincial, Antonio Vega.

# Lo que faltaba: El ski aéreo



La foto está tomada en Dinamarca estos últimos días. Un original esquiador acuático, después de haberse deslizado raudamente y veloz, por las tranquilas aguas de un lago, ha remontado el vuelo con ayuda de esta especie de cometa de su invención que puede mantenerle durante algunos minutos en el aire.

# Susana y José

## Se revela en Londres otra gran pareja de baile español

**LONDRES** (Por teléfono, de nuestro Corresponsal, G. B.) "Fincanto, brillantez, variedad... Un programa variado, extremadamente bien ejecutado..." El "Times" prodiga sus elogios a una pareja de baile español, nueva para Londres, que desde ayer actúa en el Teatro Sadler's Wells. Susana y José se añaden así a la lista de nombres españoles queridos por el público inglés y se añade —según el crítico del "Times"— en términos de absoluta igualdad. "El zapateado de José —afirma el crítico— es tan impresionante como cualquier otro que hayamos visto... Susana —añade— tiene gran encanto y mucha versatilidad... Trátase de una pareja deliciosamente acoplada..."

No menos elogioso es el crítico del "Daily Telegraph". Y en cuanto al público, baste decir que en la noche del estreno ambos artistas tuvieron que salir a escena repetidas veces a corresponder a los prolongados aplausos con que el público les premió.

Susana y José se presentan como en tiempo lo hicieron Rosario y Antonio. Una pareja de baile en el escenario, y nada más. Nada de compañía lujosa, nada de decorados variados y coros. Pero se presentan con gran gusto e indudable entusiasmo, buena calidad y buena ejecución.

Acompañan a la pareja Armin Janssen, excelente pianista; Paco Hernández, buen guitarrista flamenco, y Sernita de Jerez, cantadora de voz y timbre sorprendentemente matizados en la mejor tradición del canto hondo.

Susana y José han abierto la "temporada española" en Londres. No pudieron hacerlo con más éxito personal.

# Resumen de la temporada veraniega

**RANDA** (De nuestro corresponsal)

Ha terminado la época estival, o por lo menos se encuentra en sus fines y ya es momento de hacer un breve resumen de las actividades que durante tres meses, han tenido lugar en la montaña de Randa, especialmente en la cima de la misma; Santuario de Cura. Este año, la Hospedería del Santuario de Cura, se ha visto concurridísima, en mucha mayor escala que los años anteriores, por multitud de familias, tanto de Palma como de otros pueblos de la isla, que han pasado temporadas más o menos largas en tan bello y agradable lugar. Al bienestar de los hospedados ha contribuido especialmente, el trato amable y servicial, de los religiosos Franciscanos (T.O.R.), pastores y consejeros de la variada grey que desde tan diversos lugares, ha ido acudiendo en busca de un verano feliz, y huyendo de las playas donde la moralidad y buenas costumbres, brilla por su ausencia. Se puede decir con toda verdad, que en los tres meses de calor agobiante que ha sufrido Mallorca, ni un solo día se ha dejado sentir en la cima del monte de Randa, vestigios de las temperaturas que se registraban en el llano. Hemos de hacer especial mención, sobre el excelente servicio de Bar-Restaurante, emplazado en el Santuario, donde se nos ha servido una buena y abundante comida, a precios más que normales, en una época en donde todo parece ponerse de acuerdo para saquear el bolsillo del veraneante. Se han celebrado ceremonias religiosas, llenas de majestad, como la Profesión de los Novicios, y Vestición de los aspirantes. Veladas literario-musicales, dirigidas por el Muy Rdo. Padre Rafael Ginard, Prior de la Comunidad, y amenizadas con el espíritu musical y perfecta ejecución técnica del Rdo. Padre Rubí. Recordamos con nostalgia las veladas que celebramos por las noches, después de cenar, en el exterior del Aula de Gramá-

tica, donde confraternizábamos religiosos y seculares, ocupándonos de todos los temas posibles, sin que hubiera nunca una discrepancia de mal gusto, y en las que solo reinaba, el buen humor y la alegría de saberse cada uno en compañía de personas cultas y de buen sentido. Muchísimos han sido los visitantes ilustres que en el presente verano han pasado, horas, días o semanas, en tan agradable lugar. Entre muchas solo podemos recordar algunas, rogando a quienes lean la presente crónica, nos disculpen por la omisión de sus nombres. Recordamos al Ilmo. y Rvdo. Obispo Auxiliar de Toledo, que elogió grandemente el nuevo edificio del Monasterio y Hospedería; Al Padre Jerónimo Genovart (T.O.R.), misionero en el Mato-Grosso (Brasil); Al Ilmo. Sr. Obispo Administrador Apostólico de Cáceres (Brasil); al Padre Provincial de los Terciarios de San Francisco en Francia; al Padre General de la T.O.R., Muy Rdo. Padre Juan E. Bocella; al Excmo. Sr. Alcalde de Palma, con el pleno del Ayuntamiento; al Dr. D. Bartolomé Oliver, Decano de la Universidad Central de Caracas (Venezuela), y tantos otros que sentimos no poder mencionar. Asimismo con motivo del aniversario de las peregrinaciones a Santiago de Compostela, se recibió la visita de los Jóvenes de Acción Católica, dirigidos por el Vicario General de nuestra Diócesis, celebrándose una misa matutina, bajo los pinos del recinto del Santuario. Con nostalgia recordamos los rosarios procesionales, en que religiosos y seculares, nos rigidamos rezando y entonando cánticos, hasta la cueva del Beato Ramón Llull. En fin nunca acabaríamos de contar alabanzas de este lugar, en que la tranquilidad y el reposo, obligan a hacer salud, tanto material como espiritual, y en donde todos formamos una gran familia. Esperamos que con la ayuda de Dios, todos los que este año hemos concurrido, nos volvamos a encontrar el próximo, para dar de nuevo gracias a Ntra. Sra. de Cura.

# LAS NUEVAS NORMAS SOBRE LAS LUCES DE LOS VEHICULOS

(Continuación) Con indicación de la pendiente en tanto por ciento.

1. Trece. Paso estrecho. — Estrechamiento anormal de la calzada.

1. Catorce. Puente móvil. — Puente de tablero móvil que puede interrumpir la calzada.

1. Quince. Obras. — Tramo en obras con posibles obstáculos a la circulación, o personal en trabajo.

1. Dieciséis. Calzada deslizante. — Pavimento deslizante de modo permanente o en ciertas circunstancias de humedad, hielo, etcétera.

1. Diecisiete. Peatones. — Cruce señalado para peatones, o posibilidad de circulación de éstos por la calzada.

1. Dieciocho. Niños. — Proximidad de escuelas o establecimientos similares y posibilidad de circulación de niños no vigilados.

1. Diecinueve. Animales. — Posibilidad de encontrar en la calzada animales sueltos, o en rebano.

1. Veinte. Cruce con prioridad. — Cruce o empalme en carretera o calle que tiene prioridad de paso.

1. Doscientos uno. Doble circulación provisional. — Circulación anormal en ambos sentidos, en calzada de sentido único.

1. Veintiuno. Peligro indefinido. — Precaución en general y cualquier peligro distinto de los indicados por las señales especiales.

1. Doscientos once. Situación de peligro.

1. Veintidós. Ceda el paso. — Obligación de ceder el paso a los vehículos que circulan en sentido contrario o en el cruce inmediato.

g) Las señales de peligro podrán llevar bajo su base carteles de indicaciones complementarias referentes a la clase de peligro o la distancia a que se encuentra.

II. Señales preceptivas. — Art. 171. a) Las señales preceptivas son las que indican una prohibi-

ción u obligación, y tendrán la forma de un disco de 60 centímetros de diámetro, colocado en un plano sensiblemente perpendicular a la dirección de la marcha y situados normalmente a la derecha de la misma, salvo casos especiales en que para su mejor visibilidad o comprensión podrán colocarse en el centro sobre refugios, farolas, etc. La altura del borde inferior sobre la calzada estará comprendida entre un metro y dos metros veinte centímetros.

b) A. Señales prohibitivas. — Las señales de prohibición tendrán una orla roja con el fondo blanco y los símbolos en color negro, salvo las excepciones que se citarán, y a reserva de las adiciones o modificaciones que en lo futuro puedan ser adoptadas, los tipos de señales serán los que a continuación se relacionan:

II. A. Uno. Circulación prohibida. — Sin símbolos. — Paso prohibido en todas las direcciones.

II. A. Dos. Dirección prohibida. — Fondo rojo y banda horizontal blanca. — Paso prohibido en la dirección de la marcha.

II. A. Tres. Giro prohibido. — Barra inclinada roja cruzando el símbolo. — Giro prohibido a la derecha o izquierda.

II. A. Cuatro. Adelanto prohibido. — Silueta de automóvil roja y negra. — Prohibido adelantar a otros vehículos. La silueta roja de camión indicará la prohibición sólo para camiones.

II. A. Cinco a nueve. Paso prohibido. — Silueta de la clase de vehículo cuyo acceso se prohíbe.

II. A. Diez. Ancho limitado. — Cifras en metros con cotas verticales. — Paso prohibido a los vehículos de mayor ancho que el indicado.

II. A. Once. Altura limitada. — Cifras en metros con cotas verticales. — Paso prohibido a los vehículos de mayor altura que la indicada.

II. A. Doce. Peso limitado. Cifras en toneladas. — Paso prohibido a los vehículos de mayor peso total que el indicado.

II. A. Trece. Peso limitado por eje. — Cifras en toneladas sobre siluetas en un eje. — Paso prohibido a los vehículos con algún eje de mayor peso que el indicado.

(Continuará)

### LEALTAD

Cuento viejo del legionario loco, cuento para el Concurso de las 5.000 pesetas, por Carlos Alvarez de Sotomayor. Carta a un pseudo neutralista. Picadillo de temas locales, por Chicote (preguntas en torno a nuestra Ciudad).

# Actividades de la Corporación municipal

**Agaida** (De nuestro corresponsal)

En la última sesión celebrada por la Corporación Municipal se acordó lo siguiente:

Exposición al público, a efectos de reclamación, de los padrones de arbitrios municipales para el año actual.

Reparación del pavimentado de la Plaza del Generalísimo Franco. Reparación del edificio de las Escuelas Graduadas, e instalación del alumbrado en el camino de la estación.

También se recuerda a todos aquellos que les interesa la obtención de sulfato amónico se pasen por la Hermandad de Labradores a horas de oficina para la obtención de los vales correspondientes.

**APERTURA DEL CURSO ESCOLAR** El día quince del actual tuvo lugar en Agaida el acto escolar de la nueva apertura de curso en las escuelas nacionales y privadas.

En este nuevo curso se han incorporado a sus respectivos destinos los nuevos maestros nacionales, doña Antonia Trobat Ol-

ver y don Antonio Güillem Arborea. Les deseamos muchos éxitos en su labor pedagógica.

### SOCIALES

**EXAMENES.** — Con muy buenas notas ha aprobado el primer curso del Magisterio, la alumna de quinto curso de Bachiller, señorita Juana Balguer Galmés.

—También ha aprobado el examen de reválida de grado elemental la señorita Juanita Verger Sancho.

**NATALICIO.** — El hogar de don Miguel Janer Llopart y doña María Gelabert Llopart, se ha visto alegrado con el nacimiento de una niña que ha sido bautizada con el nombre de Isabel.

**NECROLOGICA.** — Ha fallecido cristianamente, don Antonio Garcías Sastre, a la edad de 70 años. Reciban sus familiares el más sentido pésame.

**VIAJEROS.** — Han regresado después de haber visitado la Exposición Internacional de Bruselas, Dijon y Lourdes el comerciante de ésta, don Miguel Ramis Ballester, acompañado de su hijo Francisco.

—De Neufchateau (Francia) y con objeto de visitar a sus fami-

liares ha llegado la señorita Nenet Montblanch.

### EX. URS. ONISMO

La semana pasada los Jóvenes de Acción Católica acompañados del señor Economo Rvdo. D. Juan Martorell, realizaron una excursión a La Calobra de la que regresaron altamente satisfechos.

### DEPORTIVAS

Ha causado gran satisfacción entre los aficionados de ésta, el triunfo obtenido por nuestro corredor ciclista "amateur" Gaspar Bibiloni en el "Cinturón Internacional de Cataluña", formando parte del equipo mallorquín. ¡Qué sigan los triunfos, Gaspar!

—Ante el fichaje del joven futbolista, Bartolomé Tomás en el "Constancia", todos los aficionados locales esperan que Tomás continuará demostrando en su nuevo equipo su reconocida clase, que no dudamos poseer.

UOP

**¡¡AL FUTBOL GRATIS CON Baleares**

en colaboración con la «Compañía Hispanoamericana de Turismo»

G. D. CARDESSAR — R. C. D. MALLORCA

Remite: D. ... ..

Domicilio ... ..

(Calle y n.º) (Localidad)

(FIRMA)

Recorte este cupón por el recuadro marcado y envíelo antes de las nueve de la noche del viernes de la presente semana, a la Redacción de «BALEARES, Danús, 2, indicando en el sobre:

Para el concurso ¡¡AL FUTBOL GRATIS CON «BALEARES»!!

**ULTIMA HORA DEPORTIVA**

**Han sido designados los equipos para el campeonato de España por regiones**

**España vence a Irán, en ajedrez**

Madrid, 2.—Trec equipos correrán el Campeonato de España de Ciclismo por regiones el próximo domingo en el circuito de la Casa de Campo. Los 39 corredores seleccionados, son los siguientes:

Asturias. — Angel Rodriguez, Faustino García y Constantino García.

Andalucía. — Giménez Quilez, Sánchez Montilla y Gómez Moral Aragón. — Mariano Corrales, Bello y Angel López.

Baleares. — Miguel Bover, Andrés Trobat y Gabriel Mas.

Castilla la Nueva. — Bahamontes, Suárez y Manzanque.

Castilla la Vieja. — Jiménez Muñoz, Herrera y Martín Jiménez.

Cataluña. — Poblet, Chacón y Utset.

Galicia. — M. Rodríguez, E. Rodríguez y Piñero.

Guipúzcoa. — Davoz, Urrestarazu y Zabaleta.

Levante. — Botella, Marigil y Barceló.

Murcia. — Guardiola, Torres y Rosa.

Navarra. — Galdeano, Vidaurreta y Musitu.

Vizcaya. — Loroño, Ferraz y Aspuru. — Alfil.

**Documentos Racional de Identidad**

Recibida una nueva expedición que alcanza el número 41.321.725 de Documentos obtenidos por PRIMERA VZ. Se pone en conocimiento de los titulares para que, con la mayor urgencia para evitar inconvenientes por retraso se presenten en las Oficinas del Servicio, calle Protectora núm. 13, de 16'30 a 19 horas, provistos del resguardo provisto al imprimible para extraer el Documento.

También deberán recogerse los documentos RENOVADOS hasta el número 23.679, previa presentación del resguardo y Documento anterior ya caducado.

**TOLDOS** fijos y manejables con lonas plastificadas y tejidos impermeables. TOLDOS de alquiler. Almacenes ARAGON. Aragón, 40. Teléf. 3440.



# Los Estrenos

## «UN MEDICO EN LA MARINA»

Proyección: Astoria - Avenida  
Película británica dirigida por Ralph Thomas e interpretada por Dick Bogarde, James Robertson, Brigitte Bardot y Brenda di Banzie.

«Un médico en la marina», forma parte de una serie de películas—tres por lo menos—, adaptadas de una serie de novelas humorísticas muy leídas en Inglaterra, país de origen de esta comedia cinematográfica llevada a buen puerto por Ralph Thomas, un buen conocedor de su oficio.

Como suele suceder en esta clase de films, donde lo que importa es hacer reír, el argumento es—lo de menos—, casi inexistente, quedando todo confiado a un buen hilvanado guión, a la gracia de unos personajes ligeramente desdibujados y a la acumulación de situaciones presididas por el buen humor, a la sucesión de «gags», inteligentemente estudiados.

Lo mejor de la película, sin duda alguna, son los diálogos, muy ágiles, chispeantes, y perfectamente adaptados a nuestro idioma. La interpretación entonada en Dick Bogard y excelente la del veterano y grandote James Robertson Justice, que compone

un tipo de capitánote de aquellos de rayos y truenos verdaderamente delicioso. A mediada película nos presentan a la picaresca Brigitte Bardot cantando una canción con voz muy de B. B.

El ritmo de la película es trepidante en los dos primeros tercios, después decae algo, la película pierde fluidez y las situaciones se hacen más forzadas.

El color muy bueno y bellos los exteriores. «Un médico en la marina», es, en resumen, una película muy amena.

Cinéfilo

## «F. B. I. ENTRA EN ACCION»

Proyección: Rialto y Oriental.

Sobre los viejos moldes, los tradicionales quiero decir, del film policial y de acción, se presenta el novísimo tema del espionaje en torno de los investigadores de la Física Nuclear. Así la película tiene, en todos los sentidos, un aspecto totalmente inédito y servido, con gran fuerza emotiva, por un excelente cuadro de intérpretes.

Gene Barry, Lydia Clark y Michael Moore son las figuras principales del film que, desde el punto de vista técnico, está bien resuelto, en imágenes que son, por lo precisas, como documentos sobre el asunto que desfilaba ante nuestros ojos.

«F. B. I. entra en acción» es, ampliamente, una película bien construida, sobre patrones clásicos del género, amena y, para quienes gusten de esos films, con sus puntos de certera emoción humana.

«El hombre que viajaba despacio», con Gila, el divertido Gila, se proyecta de complemento. Un excelente programa, de gran público.

## CARTELERA

CINES

ASTORIA. — Desde las 3'45: «Un médico en la marina» y «La mentira».

AUGUSTA: Desde las 3'15 «Moby Dick» y «Aeropuerto»

AVENIDA. — Desde las 3'15 «Un médico en la marina» y «La mentira»

BALEAR: Desde las 3', «Vuelve a amanecer» y «La última vez que vi París»

BORN: Desde las 3'30. «Un rey en Nueva York» y «Complementos».

CAPITOL: Desde las 3'30, «El estudiante mendigo» y «La herida luminosa».

DORADO. — Desde las 3'30: «El secreto del plata» y «Aeropuerto».

FANTASIO: Desde las 3'00, «Guantes grises» y «El negro que tenía el alma blanca».

HISPANIA: Desde las 3'15, «El estudiante mendigo» y «La herida luminosa».

LIRICO: Desde las 3'30, «Vuelve a amanecer» y «La última vez que vi París».

METROPOL. — Desde las 3'30. «La historia de Tommy Steele» y «Retaguardia».

MODERNO (Santa Catalina): «Guantes grises» y «El negro que tenía el alma blanca».

ORIENTAL. — Desde las 3: «F. B. I. entra en acción» y «El hombre que viajaba despacio».

PROGRESO: Desde las 3, «Vuelve a amanecer» y «La última vez que vi París».

PROTECTORA.—Desde las 3'30 «La historia de Tommy Steele» y «Retaguardia».

RIALTO. — Desde las 3'30: «F. B. I. entra en acción» y «El hombre que viajaba despacio».

VICTORIA. — «El secreto del plata» y «Aeropuerto».

LEALTAD

Ana Magnani y Giulietta Masina, frente a frente. Esplendor y podredumbre en Hollywood. Söller (Ciudad culta), por Antonio F. Serra.

# LA GRAN CORRIDA DEL DOMINGO

## Tres jóvenes matadores y una ganadería de prestigio

Aumenta el interés por la extraordinaria corrida de toros que la Empresa Balaña anuncia para el próximo domingo. La combinación, realmente, no puede ser más prometedora. En primer lugar tendremos al notable artista alicantino Francisco Antón «Pacorro», que tan excelentes cualidades artísticas demostró en la corrida de su presentación en Palma, actuación que mereció las más encomiásticas ponderaciones por parte de la crítica local, reproducida incluso en la prensa madrileña. También cuenta el aficionado con Abelardo Vergara, el diminuto pero gran matador de toros, que en una de sus tardes toreó magistralmente a un toro, siendo premiado con los máximos trofeos. En la repetición no pudo estar a la misma altura, por causa de las reses lidiadas, pero ahora vuelve al ruedo de Palma dispuesto a repetir y superar quizá su primera actuación, aquella que quedó grabada en la memoria de todos los aficionados. Por último

tendremos nada menos que a Diego Puerta, el gran torero sevillano que en las últimas temporadas se ha situado primero como el mejor de los novilleros, y ahora, ya alternativo, viene a demostrar que también será el mejor entre los doctores en Tauromaquia.

Las reses para este formidable cartel pertenecen a la bravísima ganadería de Ramos y Hermanos, que tanto cartel tienen en Palma.

## SALON «EL PIRATA» ABRE SUS PUERTAS MANANA NOCHE

El salón «El Pirata», del Hotel «Bahía Palace», anuncia para mañana noche la inauguración de la temporada de invierno en su salón que a diario se verá concurrido por su habitual selecto público.

El programa inaugural está cubierto por un extraordinario programa de atracciones internacionales y que encabeza el «Trio Autóctono», los famosos cantantes mejicanos, creadores de las más bellas y puras composiciones aztecas. La pareja de baile español Carmen Toledano y Manolo Calvo, con el guitarrista Diego Blanco, uno de los más espectaculares tríos de baile español, y por si no fuera suficiente Tony Castel's, el originalísimo fonético internacional ya conocido y apreciado por nuestro público.

La parte musical no ha sido descuidada y serán la orquesta «Trocantes» y «Comets» con el mago de la batería Tomasin.

Este es el programa inaugural del salón «El Pirata», que abre sus puertas mañana noche, siendo las funciones por la noche a diario, mientras que los domingos y días festivos habrá sesiones a las 7 de la tarde, con un ticket reducido.

## ADORABLE MAMA EN «PAPA PIERNAS LARGAS»

Por la prensa, radio, etc., hemos podido enterarnos de que la adorable Leslie Caron acaba de tener una niña, a la que auguramos un futuro tan brillante como el de su mamá que, sin discusión, es una de las mejores bailarinas de la actualidad y nada ha de envidiar tampoco como actriz cinematográfica, interpretando siempre personajes deliciosos; pero el más encantador de todos es, así se afirma en América, el de huerfanita que realiza en la maravillosa película Cinemascope y color por De Luxe, de la marca 20th Century-Fox «Papa piernas largas», en la que pronto podremos admirar a esta mamá en el papel de hija de un fantástico «papá piernas largas», que incorpora el genial Fred Astaire.

## PLAZA DE TOROS DE PALMA

Coliseo Balear Empresa: Pedro Balaña  
Domingo, 5 Octubre - Tarde a las 4'45

### GRANDIOSA CORRIDA DE TOROS

Presentación del gran matador de Toros  
**DIEGO PUERTA**



6 HERMOSOS Y BRAVOS TOROS 6

5 de D. Juan José Ramos y Hermanos  
1 de Doña Eusebia Galache

Francisco **PACORRO**  
Antón  
Abelardo **VERGARA**  
Diego **PUERTA**

LOCALIDADES DESDE 30 PESETAS

Abierto el despacho para la venta de localidades en Teatro Lírico y Bar Rosales.

## Tres intérpretes excepcionales



El tema de «Orgullo y Pasión» fue la razón primera de que, cuando la película era tan sólo un proyecto de Stanley Kramer, despertara la más ancha y también la más suspicaz curiosidad de los españoles. Estos, no sin motivo, suelen desconfiar de cuantos extranjeros pretenden airear argumentos de la historia de España. Pero nadie como un director de Hollywood puede provocar tanto escepticismo e incredulidad si pretende aventurarse en estos terrenos. Stanley Kramer, que viajó varios meses por el país antes de decidirse a la realización de su ambicioso y complejísimo proyecto cinematográfico, percibió inmediatamente la dosis de suspicacia con que en todas partes eran acogidas sus palabras.

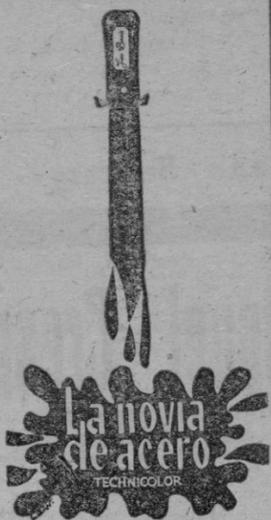
Sin embargo, a medida que avanzaba el rodaje de «Orgullo y Pasión», Kramer conquistaba simpatías. Su personal modestia, sus buenas maneras, su sangre fría y su enorme capacidad organizadora se hicieron legendarias. Su respeto a las tradiciones y costumbres del país y escepticismo en el cumplimiento de las leyes autóctonas le granjearon la amistad de todos.

Como han proclamado los corresponsales de prensa españoles en los países extranjeros donde se ha estrenado «Orgullo y Pasión» nuestra patria y nuestra historia son tratadas en la película con simpatía, admiración y grandeza. Jamás el país español ha sido tan bellamente captado como lo hace la Vistavision y el Technicolor en «Orgullo y Pasión». Podemos entonces como españoles sentirnos orgullosos de esta producción de Stanley Kramer que interpretan tres primeras figuras mundiales del cine, el maduro galán Cary Grant, el extraordinario actor Frank Sinatra y la sensacional actriz italiana Sofia Loren.

«Orgullo y Pasión» será estrenada en breve en Palma, coincidiendo con la inauguración de la temporada de grandes superproducciones.

## SE ACERCA...

¡UNA AUTÉNTICA AVALANCHA DE DUELOS, PELEAS Y SENSACIONALES AVENTURAS!



¡UNA PELICULA EPICA!

# Sala AUGUSTA HOY

La más espectacular de las realizaciones del cine norteamericano

GREGORY PECK



**MOBY DICK**

RICHARD BASEHART  
LEO GENN  
ORSON WELLES

DIRECTOR: JOHN HUSTON

DE COMPLEMENTO:

## AEROPUERTO

con FERNANDO FERNAN GOMEZ  
(Tolerado menores)

DOMINGO  
POSTULACION DE  
Auxilio Social

(Viene de la primera página)  
 (cional, por haberme sido otorgado este encargo.

»José Solís es un hombre de tremenda humanidad, de humanidad cálida y cordial, que dondequiera que se presenta sabe arrebatar a las masas e imprimir en ellas las ideas que lleva en su cerebro y los sentimientos que lleva en su corazón.

»Voy a procurar hacer una entrevista viva, directa, de cara a la verdad, sin retórica y sin tópicos.

»Buen venido a la televisión, señor Ministro.»

Solís. —Gracias.

F. A. —Señor Ministro. En aquel primero de octubre de 1936 que hoy festejamos, ¿cómo se perfilaba para usted el futuro? ¿Dónde estaba usted?

RECUERDO DEL 1 DE OCTUBRE DE 1936

Solís. —Hace veintidós años hoy, me encontraba camino de Sevilla, procedente del frente, en el que permanecía desde el 18 de Julio. Me incorporé a la primera promoción de Alféreces Provisionales, cuyos cursos tendrían lugar en esa capital. Doce días permanecí en ella, y doce días después me incorporaba al frente, ya como oficial. El futuro de España se presentaba para nosotros como ha sido: Variante, lleno de realidades y lleno también de esperanzas. El futuro particular, eso no contaba. La generación que hicimos la guerra lo ofrecimos todo por la Patria, incluso nuestra vida, y por lo tanto, nos preocupaba el bienestar futuro de nuestros familiares, la tranquilidad y la paz que deseábamos para España. Y bien sabe Dios que a diario hacíamos oposiciones, con posibilidades de acertar, para dejar aquella vida que nosotros no dejamos, pero que otros bien ofrecieron por la Patria.

F. A. —Al cabo de veintidós años, señor Ministro, ¿cómo ve o juzga usted aquel hallazgo feliz de encomendar la jefatura vitalicia del Estado a Francisco Franco?

ESPAÑA ENCONTRO A UN HOMBRE

S. —España fue grande cuando encontró a un hombre. La historia nos indica que siempre que encontramos una dirección, caminamos victoriosamente. Si Franco nos dirigió en aquella guerra, si Franco gana a diario la paz de España, es natural que consideremos como imprescindible su mandato vitalicio, su mandato permanente, porque reúne condiciones excepcionales. La Patria así lo necesita y los españoles así lo han manifestado en diversas ocasiones.

F. A. —Voy a hacerle a usted una pregunta, señor Ministro, que se que le será especialmente grata. En España no hay pluralidad sindical, sino unidad sindical. ¿Por qué cree usted que es necesario esta unidad?

LA UNIDAD SINDICAL

S. —Le voy a contestar señalándole un poco, incluso de la pregunta. Con muchísima frecuencia, en España y en el extranjero, observo que se confunde, por ejemplo, lo que se llama libertad sindical con la variedad o unidad sindical. Hay quien cree que sin variedad sindical no puede haber libertad sindical, y usted y yo, que hemos cumplido ya los cuarenta años, sabemos como en España tuvimos variedad sindical, muchos sindicatos, pero no libertad sindical, antes de nuestra guerra. En aquella variedad se imponía al trabajador la mayor de las dictaduras, y bien sabemos cómo aquel trabajador, cuando no aceptaba esta dictadura del Sindicato, no encontraba trabajo y en muchísimas ocasiones era perseguido y a veces algo más detrás de cualquier esquina. Sin embargo, yo creo que la libertad sindical está en tanto y en cuanto los trabajadores puedan designar libremente sus representantes y al mismo tiempo estos puedan expresarse libremente.

»Un día la política me permitirá regresar a mi vida privada. Y ese día yo me incorporaré a mi carrera de abogado, mi pasión, abandonada por la política al servicio de la Patria; me incorporaré, como labrador, a mis tierras. Y yo entonces querré que haya un sindicato efectivo, potente, que me defienda. Yo no concebía cómo entonces podrían dividirme entre varios sindicatos para echarme a pelear contra otros compañeros, contra otros abogados, contra otros labradores; yo querré un sindicato unido y un sindicato fuerte, que me defienda en mis derechos justos.

F. A. —En España tampoco hay pluralidad de partidos, sino un Movimiento nacional. ¿Podrá usted decirnos por qué es necesaria esta unidad dentro del Movimiento?

# Declaraciones de Solís ante la Televisión Española

## UNIDAD DENTRO DEL MOVIMIENTO

S. —Está cerca todo, veintidós años. Pero también está lejos. Hemos vivido en España nosotros esa diversidad política, y yo, creo en la unidad de los españoles. Yo soy un hombre abierto; conozco al trabajador, vivo con el empresario, oigo a diario al técnico y sé la bondad que estos hombres llevan en sus corazones, y no comprendo por qué tenemos que dividrnos para enfrentarnos los unos a los otros, yo comprendo por qué tenemos que agruparnos para luchar entre sí, en vez de luchar en común. Si tenemos problemas de todo tipo que hemos de abordar, creo preferible estar todos unidos; por tanto, concibo ese Movimiento con variedad dentro de él, con matices; pero en un orden de unidad, porque sin esa unidad no tendremos el recorte preciso para enfrentarnos con los problemas que a diario España tiene.

F. A. —Han pasado veintidós años desde la exaltación de Franco a la Jefatura del Estado. Usted que lo conoce muy bien, ¿podría enumerar los principales logros del nuevo Estado en materia social?

## LOGROS EN MATERIA SOCIAL

S. —Son tantos... y todavía tantos quedan por conquistar! Primero, la pasión por una justicia social. Su lema fundamental es: Justicia social. Aunque haya quien quiera olvidarlo y aunque haya también pequeñas minorías que quieren hurtar al régimen esta característica. El logro fundamental quizá sea, a mi juicio, el que poco a poco se va consiguiendo una más digna situación en la sociedad del trabajador, entendiendo por trabajador al obrero, al empresario, al técnico, a todo el que trabaja.

»Hoy día va siendo en España un título de honor y de gloria trabajar, y el buen trabajador, el buen técnico, el buen empresario, va consiguiendo en nuestra sociedad el lugar a que tiene derecho. Esto es, a mi juicio, la mayor conquista. Pero yo no me olvido de mi juventud, aunque no me considero viejo, sino de mis primeros años cuando tenía trece o catorce en mi pueblo —porque yo he nacido en un pueblo—, he conocido a España a través de un pueblo que es donde está España en gran parte; recuerdo a aquellos magníficos trabajadores que un buen día tenían una enfermedad y, entonces, su familia tenía que lanzarse a la calle a mendigar, a pedir, porque quedaba en la ruina. Yo recuerdo a magníficos trabajadores que, después de toda una vida consagrada al trabajo, cumplían una edad determinada y ya no podían trabajar, y sobre su casa, sobre ellos, se cernía la miseria. Yo recuerdo a compañeros míos de primeras letras, hijos de trabajadores, con condiciones extraordinarias y que no pudieron pasar de las primeras letras. Y yo digo: Esto ha cambiado. Esa seguridad social —que mucha gente dice que ya hemos coronado y que tenemos que seguir avanzando por ella— he llevado al trabajador, en buena parte, una tranquilidad ante una enfermedad; paz y tranquilidad de ayuda para el mañana; y si, desgraciadamente, él falta, también paz y tranquilidad para sus hijos; y también mientras trabaja, posibilidad de, si tiene condiciones, llegar a un claustro de una facultad o llegar a una escuela especial, igual que cualquier hijo de otro español con más medios.»

F. A. —Decía Bismark que la política es el arte de hacer lo que se puede, sólo lo que se puede, con los medios de que se dispone. Con esos medios ¿podría decirnos que problemas ha liquidado el nuevo Estado?

## LOS PROBLEMAS RESUELTOS POR EL NUEVO ESTADO

S. — Hombre, muchísimos. En política cada día aparece un problema. La vida, la misma vida, es problema; lo que hace falta es que el político tenga los medios precisos y tenga las facultades también necesarias para resolver los problemas en España. Primero, el entendimiento entre los españoles. Gracias a esta política, poco a poco vamos hermanándonos unos y otros, sin fijarnos en nuestros antecedentes ni de donde procedemos; unidos en el amor a España, en la preocupación por una continuidad, por

una España grande. Realizaciones, son muchos y muchos objetos conseguidos, pero quedan otros por conseguir. Tierras que ha recibido agua que no soñaron; industrias que las veíamos en el cine o en las revistas y creíamos que los españoles no podrían jamás tenerlas; pero, sobre todo, algo fundamental; pasión de los hombres por hacer. Yo recuerdo también —y va de anécdotas— cuando de pequeño iba a algunos pueblos de Andalucía, donde tenía parientes; aquellos pueblos tenían escuelas abandonadas de siempre; en la casa ayuntamiento, cochambre por todas partes; incluso en un pueblo me acuerdo que en la calle principal había una gran piedra, que posiblemente llevaría allí años; ni siquiera había pasión por mover aquella piedra; y hoy, en todas partes, en los ayuntamientos, en las Diputaciones, el trabajador, el empresario, sienten pasión por hacer, aunque, naturalmente, no podemos llegar a hacer todo lo que los españoles queremos.

»Ese, a mi juicio, es el principal logro, sentir pasión y estímulo por levantar a la Patria.»

F. A. —¿Y qué problemas nuevos se presentan ante nosotros?

S. —El mundo plantea problemas que están por encima muchas veces de nosotros mismos. El empresario tiene problemas a diario. El trabajador tiene sus problemas, principalmente relacionados con su salario, con el poder adquisitivo del mismo, con su vida y enseñanza para los hijos, con la vivienda, etc.

»Cada día se presentan nuevos problemas. Pero si efectivamente los españoles nos vamos dando cuenta de que hermanados podemos trabajar; nos dejamos de distinguir y de luchar intestinas; si nos unimos todos, a mi no me preocupan los problemas; que vengán; ya los iremos resolviendo, y ya iremos planteando los nuevos de forma conveniente y dejarán de serlo. Pero, repito, que detrás de aquellos vendrán otros problemas y, por lo tanto, tendremos que comprometernos a una vigilancia permanente.»

F. A. —Y ya que hablamos de problemas, ¿podemos hablar del problema de las nuevas generaciones, de las que no conocieron el 18 de Julio?

## LAS NUEVAS GENERACIONES

S. —Yo creo que es un tópico, entre otros, ese del problema de la nueva generación. Mi abuela hablaba del problema de la generación de mi madre, y mi madre del problema de mi generación, y yo hablo del problema de la generación de mis hijos. Y pregunto: ¿No será que cada generación trae nuevas inquietudes? ¿No será que cada generación es distinta de la anterior, porque ha nacido en distinta época? Y lo que será conveniente es ir incorporando a esas generaciones a un quehacer para que entre todos, el que llega, el que está y el que está a punto de irse, vayamos resolviendo los problemas.

»Yo sé que tenemos que analizar esa generación nueva y esa juventud, pero no saquemos tampoco las cosas de quicio. Siempre cada generación saca sus problemas y lo que hace falta es pasión para enfrentarse con ellos y resolverlos entre todos, incluso también la juventud sirve para esta tarea.»

F. R. —Acabamos de ver hace poco en las pantallas de la televisión los Principios Fundamentales del Movimiento. ¿Cree usted que estos Principios recogen íntegramente el pensamiento de la juventud, que se lanzó a la cruzada el 18 de Julio?

## PRINCIPIOS DEL MOVIMIENTO

S. —Vamos a ver si puedo contestar a esta pregunta. Los Principios Fundamentales, ¿qué nos dicen? Nos hablan reiteradamente de la Patria, nos hacen la memoria de una España grande, no hablan de unidad política, nos hablan de la necesaria unidad sindical, en favor principalmente del trabajador. Nos hablan de unidad religiosa, de la presencia de una inquietud religiosa y cristiana en la vida, en las obras. También de propiedad privada, pero, naturalmente, exigiendo que cumpla determinados fines sociales. Nos habla de enseñanza para el trabajador, para que no se malogre ninguna inteligencia. Nos habla de la Patria reiteradamente, de nuestro

ejército. ¿No era eso en realidad lo que nos movió un 18 de Julio a lanzarnos en defensa de la Patria? Es más, ¿no era eso en realidad lo que muchos hombres, incluso en el campo contrario, equivocadamente, también trataban de conseguir? ¿Y no es en realidad eso lo que estos hombres, los que estábamos en un y otro sitio, sin distinguos, tratamos de ganar para la Patria? Pues si eso es así, yo entiendo que en esos principios está en conjunto toda la inquietud de los hombres que nos cupo el honor de hacer la guerra.

## UNA ACCION EN MARCHA

F. A. —Señor Ministro, dentro de este sistema de constitución abierta, que felizmente tenemos en España, ¿prepara el Movimiento alguna nueva ley?

S. —La política, como decía muy bien usted, según Bismark, es el arte de hacer lo posible, y por lo tanto, el Movimiento también es, como su nombre indica, una acción en marcha, permanentemente en marcha. Conseguir un objetivo, hay que señalarlo otro. Asaltada una trincheira, hay que ir por la siguiente. El Movimiento siempre prepara leyes que, juntamente con el Gobierno y las Cortes —a quien corresponde su estudio en definitiva— puedan enfrentarse con las diversas situaciones y con los diversos problemas que España tenga. Pero si se refiere a lo que llamamos leyes fundamentales, junto al Fuero del Trabajo, Fuero de los Españoles, la Ley de Cortes, la Ley de Sucesión, el Caudillo anunció tanto ante el Consejo Nacional y ante las Cortes como en su discurso en su viaje extraordinario por Castellón, que se preparan otras leyes que configurarán y darán rango superior al propio Movimiento, al mismo tiempo que establecerán las diversas particularidades y fundación del propio Estado. Yo lo que creo es que con las leyes actuales y con las que necesita la Patria lo que tratamos de conseguir, y conseguiremos, desde luego, es la continuidad que España necesita y que se recoge en esos principios. Continuidad que es el anhelo y el sentimiento del pueblo español.

F. A. —Las frases humanísimas y cordiales que usted se ha pronunciado en esta entrevista, señor Ministro, me animan a hacerle una pregunta un poco más íntima. ¿Quiere contar a los señores televidentes alguna anécdota de su relación con el Jefe del Estado?

SERENIDAD DEL CAUDILLO

S. —Hombre, eso es muy delicado, porque el Caudillo para todos nosotros está muy alto y sig-

nifica mucho; yo, en las relaciones con el Caudillo, con nuestro Generalísimo, lo que admiro más de todo es su tranquilidad; en momentos graves, cuando muchos pierden o perdemos los nervios, él está tranquilo. Así dicen que estaba en la guerra. Así lo hemos visto los españoles en la paz en momentos muy difíciles. Su tranquilidad, su serenidad, su mano y pulso firmes; esto es para nosotros una garantía.

»Anécdota? Pues quizá tenga relación con esto, lo que me viene ahora a la mente. Yo recuerdo que él, en la práctica de sus aficiones deportivas, muestra también esta serenidad, hace tranquilidad. Y, por ejemplo, hace dos años estábamos —yo tenía el honor de acompañarle— en aguas de Galicia, unas millas mar adentro, en una pequeña embarcación; pescábamos, o intentábamos pescar atunes y una pieza grande mordió el anzuelo. Se luchó con ella con una caña, con un gran carrete de 800 metros de sedal. Cuando la pieza —que luego pesó cerca de 30 kilos— estaba a 400 metros, aquel carrete se rompió. Yo soy apasionado por la pesca y he pescado mucho. Cualquiera pescador en aquel momento hubiese dicho que era una fatalidad grande y hubiera intentado desgajar la boca de aquel animal para romper el sedal, puesto que no tenía solución; con un carrete roto era imposible cobrar un bicho de 300 kilos, a 400 metros. Sin embargo él, cuando propusimos algo de esto, mostró su clásica serenidad y dijo: "Y ¿por qué no intentamos recobrarlo a mano?"

»Todos pusimos una cara especial, considerando aquéllo imposible. Y con paciencia, después de hora y media de lucha, el animal, junto a la embarcación, fue recogido y subido a bordo.

El tuvo serenidad, pero tuvo otra cosa; vió y se propuso conseguir aquel animal, y lo consiguió mediante unos medios que a cual quiera nos parecía que no eran los normales. Esa serenidad que él mantiene en el deporte es también, gracias a Dios y para Gloria de los españoles, su serenidad en el servicio de España.

F. A. —Señor Ministro: Me hablaba usted y yo se lo agradezco humildemente, cordialmente, así íntimamente. Ahora quiero hacerle la última pregunta solamente: ¿que pide usted a Dios en este día?

ORACION POR ESPAÑA

S. —¿Que qué pido a Dios en este día? Hoy es un día muy señalado. Es el día del Caudillo, y por lo tanto, pido a Dios por él, que nos lo conserve mucho tiempo, que le siga iluminando; y también por su familia. Pido a Dios por España, por esta España nuestra que nos llega tan al alma, y, particularmente, pido a Dios también por mi familia, por mis once hijos y por mi sobrina, que, junto a los hijos de mis amigos y junto a los hijos de todos los españoles, constituyen la España por la que tenemos que luchar para conseguir una continuidad gloriosa; y que ellos puedan recibir una España mejor que la que nosotros recibimos de nuestros padres.

F. A. —Esa es la oración, señor Ministro, que está hoy en los labios de todo español.—Cifra

Lea «Baleares»

## FELICITACIONES AL CAUDILLO

En el Ministerio de Asuntos Exteriores se han recibido numerosos telegramas enviados por los Jefes de Misión en el extranjero, quienes en nombre propio y en el del personal a sus órdenes, ruegan al Ministro eleve al Jefe del Estado su felicitación con ocasión del XXII aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado.

Asimismo, las asociaciones y entidades en que aparece agrupada la colonia española en los diversos países, han dirigido al Ministerio de Asuntos Exteriores numerosos despachos en los que expresan su adhesión al Caudillo.

## EL SUPERMERCADO...

(Viene de la primera página)

»¿Dónde se piensa instalar? —Tal vez fuera uno de los sitios más indicados el Mercado de Pedro Garau. En aquella barriada modesta cumpliría bien su cometido.

»¿Todo a punto para su instalación? —He de decir, que más que su instalación, para la que no veo problema, me preocupa su abastecimiento. Nada habríamos conseguido con tener un supermercado con instalaciones modernas si lo mantuviéramos vacío. Hay que llenarlo. Y por ahí van mis gestiones.

»¿Algo más, señor Gobernador?

—Que deseaba volver a Baleares y en particular a esta Palma de Mallorca, cada vez más novia del mundo y más querida en el resto de España.

Y tras agradecerle a nuestro Gobernador Civil y Jefe Provincial sus cariñosas manifestaciones, le despedimos brazo en alto, al tiempo que se disponía a iniciar su jornada de trabajo en el despacho de la Jefatura de Falange.

Jorge Andreu ALCOVER

## S.S. EL PAPA, REPUESTO

### AYER PRONUNCIÓ DOS DISCURSOS

Castelgandolfo, 2. — Su Santidad el Papa ha celebrado hoy dos numerosas audiencias pronunciando con este motivo dos discursos, con lo que al parecer ha superado la ligera indisposición que sufrió los pasados días. Un poco más pálido que de costumbre, pero con voz firme, el Padre Santo se dirigió durante diez minutos, en latín, al capítulo de los Padres oradores, y, posteriormente, pronunció otro discurso de 12 minutos a los participantes de un Congreso de empleados de ferrocarriles que se celebra en Roma.

Su Santidad recibió también a un grupo de peregrinos y conversó con cada uno de ellos durante unos 20 minutos.

Posteriormente, el Padre Santo se retiró a su estudio privado donde trató de asuntos eclesásticos con su prosecretario de Estado, Monseñor Domenico Tardini.—Efe.

### LEALTAD

PALMA EN LAS BARRIDAS.—Al habla con los vecinos del Molinar y La Vileta. Reportaje vivo de aquellos arrabales.

Aquí, ese pañuelo llamado mundo. Página de temas internacionales, ilustrada profusamente y comentada con limpieza y buen humor. Chistes, informaciones, reportajes, etc.



ROGAL A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# - Don Miguel Crespí Ferragut

ADMINISTRADOR DE FINCAS

Que falleció esta madrugada a la edad de 65 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica

F. P. D.

Su desconsolada esposa doña Margarita Morey Corbi; hija Manuela; hijo político Gabriel Grimalt Martorell; hermana Francisca; hermanos políticos don Cristóbal Calatay, Miguel Morey Corbi e Isabel Picurell; nietos, ahijados, primos, sobrinos y demás familia al comunicar tan sensible pérdida a sus amistades, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al rezo del Santo Rosario que tendrá lugar a las 7:30 tarde y seguidamente a la conducción del cadáver a su última morada, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: San Elías, 6, 2.ª, 2.ª. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# ANUNCIOS ECONÓMICOS

## FINCAS

**AGENCIA ALZINA**, Colegiado compra-venta Fincas, chalets, traspasos, alquileres, Jaime II, 32. Teléfono: 4947. (18)

**VENDO FINCAS** urbanas, rústicas, pisos, chalets, Agencia MAYRATA (Colegiado), Calle Jovellanos, 3. (12)

**VENDO magníficos pisos** en Avenida Jaime II y travesías, todo confort y otras situaciones. **VENDO** en el ensanche piso ático con terraza, tres dormitorios, comedor, baño, etc. por 165.000 pesetas. **AGENCIA GRAU**, Colegiado, San Miguel, 101. L.º. (37)

**PLANTA** baja nueva entre Coll y Ciudad Jardín, garaje, dos habitaciones, baño privado, terraza, jardín, vende **JULIA** Colegiada, San Felipe Neri, 30. (22)

**URGE** venta magnífico chalet con huerta y jardín. Razón: Calle General Riera, n.º 192, Palma. (15)

**PLANTA** baja libre vendida en Son Forteza, 10 metros fachada, 23 metros fondo con agua, estanque, árboles frutales. Trato directo. Informes: calle Huesca, 41. Son Forteza. (26)

**VENDO** chalet situado Terreno, dos viviendas libres, con garaje y jardín. Tel. 5665. (13)

**DESEARIA** huerto a medias o mayoral. Beatriz de Pinós, 65. (10)

**CHALET** a estrenar en Génova, vende. González, 741 PZ. Montas 3 (Colegiado). (10)

**VENDO** local 785 m2 apto para garaje o cualquier negocio, da a dos calles, junto Plaza San Antonio. Precio 1.100.000 ptas. P.LANISSI, Colegiado, Lonjeta, 18. (25)

EN LA MEJOR parte de Cala D'or, se vende un magnífico chalet amueblado. Razón esta Administración. (16)

## SOLARES Y TERRENOS

**SOLARES** se venden en el Ensanche de Palma a 250 ptas. m.2 Informes esta Administración. (14)

**VENDO** solares calle Bartolomé Pou. **JULIA** Colegiada San Felipe Neri, 30. (11)

**VENDO** 3 solares juntos o separados, 10 metros fachada Informes esta Administración. (12)

**VENDO** solar Calamayor chaletán 505 mts. Razón esta Administración. (10)

**VENDO** solares en Avenida La Gola (Puerto Pollensa). Informes: Coronel Aloy, 8. Teléfono 30. Pollensa. (15)

## COMPRAS

**COMPRO** y vendo puertas y persianas nuevas y usadas, plaza Pedro Garau, 39. Teléfono 6716. (15)

**LLAME** AL 4649, o visite el almacén de Blanquerna, 25, y encontrará las planchas ONDUTEX en las medidas de 200 x 90 y 155 x 90. La cubierta más económica y más sólida de garantía indefinida. (34)

**COMPRO**, vendo puertas persianas nuevas, viejas. Pasaje Son Cok, 24. (10)

**COMPRO** puertas y chararras de fierros. Informes: Teléf. 6830 Casa Giraktó. (11)

**COMPRARIA** prensa hidráulica baldosas pistón 20 o 22. Curfidos Sans. Teléfono 184. INCA. (13)

**COMPRARIA** molino triturar, propio moliitura de piensos, informes esta Administración. (10)

## COMPRAS

**VENDO** perro policía alemán, 5 meses, fiel y cariñoso. Apuntadores, 50. (11)

**VENDO** Mosquito embrague automático sin entrenar, Jerónimo Rosselló y Cazador, 17. (11)

**VENDO** espléndida motocicleta Sanglas de 350 cc, deporte. Verla Motauto, Pedro A. Peña, 53. (14)

**VENDO** moto Montesa "Brio 81" nueva. Informes: Kiosco Periódicos, Plaza de España. (12)

**LAMBRETTA** lujo, equipadísima, solo meses rodaje. Precio 18.000. Apuntadores, 50. (10)

## ALQUILO casa amueblada

**ALQUILO** casa amueblada, con jardín y vista al mar en Plaza Gomila. Informes: Teléfono 1827 de 9 a 12. (19)

**SE ALQUILA** planta baja propia almacén o industria. Razón: señor Contesti, maestro albañil, Presbítero Rafael Barrera, 64 (Son Forteza). Teléfono 6689. (21)

## REPASOS

**REPASOS**, Francés cultura general. Clases nocturnas. Héroes Manacor, 84. (10)

**CURSE** sus estudios en ACADEMIA ANIENA, Calle San Felipe Neri, 44. (11)

**INGLES**, Clases particulares. Viñaza, 20. 4.º, 1.º. (10)

**SUECO** desea enseñanza particular en castellano. Ofertas: Hotel Tiról. Teléf. 1808. (11)

## SE NECESITA dependiente

que hable idiomas en ICARIA. (10)

**SE OFRECE** matrimonio joven, sin hijos, el con idiomas. Razón: Teléfono 5466. (12)

**PARA** Clínica quirúrgica se precisa señorita a yudanta sanitaria, servicio noche. Anselmo Clavé, 37. 1.º (R. 538) (14)

**SE NECESITA** cogedora puntos media. Padre Bimé Pou, 88. (10)

**PRECISAMOS** oficial lampista y aprendices Casa Jordi Luis Martí, 41. (10)

**SE NECESITA** aprendiz dependiente recambios automóviles. Informes Comercial Garaje Segura, Avda. Alejandro Rosselló 60. Tel 6637. (16) R 514

**JOVEN** 22 años, libre quintas, se ofrece; bachillerato, hablando inglés, francés, nociones alemán, mecanografía, informes esta Administración. (17)

**NECESITAMOS** modistas con experiencia e informes. Razón: Teléfono 4921. (10)

**SEÑORITA** española hablando alemán, solicita empleo en hotel o análogo. Anuncios ALZINA, Jaime II, 32. (15)

**OFRECESE** obrero 25 años, especializado maquinaria sondeo o grúas. Razón esta Administración. (12)

**SE NECESITA** joven de 16 ó 17 años para laboratorio fotográfico. Fotos Barceló, Pelaires, 25. R. 555. (15)

**NECESITA** usted compra, vender, alquilar traspasar etc. Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolverá cuanto desea rápido y económicamente. R. 553 (23)

## HABITACIONES

**CEDO** habitación dormir, centrada, Plaza España, 10. 1.º (10)

**TENGA** LA SEGURIDAD de que su anuncio más económico y eficaz que el que aparece en esta Sección

## VARIOSO

**ONDUTEX**, ONDUTEX ONDUTEX impermeabilidad, resistencia, duración, ligereza, fácil colocación, recubierto maderamen. La cubierta más económica del mundo. Pida una demostración en Blanquerna, 25. Teléfono 4649. (25)

**BLANQUEADORES** con cepillo y ANOFFOS TIR Calle Central, Santa Catalina. Tel 1464. (11)

**PENINSULARES**: Las ricas morellas de cebolla, en María Cristina, 95. (10)

**BLANQUEADORES** con cepillo y pintores. Presupuestos. Teléfono 5963. (10)

**FOTOS** para carnet identidad, pasaporte, chéques, etc. Entrega rápida. Protectora, 18. Tel. 5542. Sindicato, 20. Tel. 5945. Foto Turán. (19)

**SOMIERS**: Arreglos de todas clases y cambios de telas al día. Salom. Balmes, 127. Teléfono 5128. (16)

**ANDORRA**, tres días, 550 pesetas; Lourdes, cinco días, 1.550 pesetas. VIAJES COSMOS. Alejandro Rosselló, 48. Teléfono 4345. (17)

**TRICOTOSAS** reparaciones, accesorios por técnico genérico de punto. Teléfonos 4322 y 4731. (12)

**NO LO DUDÉ USTED** Esta sección es la más leída del periódico.

## VENTAS

**LAVADORAS** eléctricas, ventas contada y plaza RISOQUERRA BOTTINAS, San Miguel, 199. (11)

**ONDUTEX**: La cubierta sólida más económica de todos los tiempos. Resolverá su problema de cubrir sus gallineros, casetas etcétera, comprando una cubierta de ONDUTEX, cuyo precio es de pesetas 66 y 77. Pida una demostración en Blanquerna, 25. Teléfono 4649. (39)

**VENDO** o cambio fábrica leche de almendra. Beatriz de Pinós, 65. (11)

**VENDO** carretones de mano y bancaza carpintero. Razón: Antonio Frontera, 29. (11)

**POLLOS** DE PERDIZ, disponemos pajareta Arnaiz. Via Roma, 24. (10)

## COMPRAS

**COMPRO**, vendo puertas persianas nuevas, viejas. Pasaje Son Cok, 24. (10)

**COMPRO** puertas y chararras de fierros. Informes: Teléf. 6830 Casa Giraktó. (11)

**COMPRARIA** prensa hidráulica baldosas pistón 20 o 22. Curfidos Sans. Teléfono 184. INCA. (13)

**COMPRARIA** molino triturar, propio moliitura de piensos, informes esta Administración. (10)

## AUTOMOVILES

**NEUMATICOS** PIRELLI para tractores, usos industriales y ruedas para remolques y carretillas. CASA DARDER. (14)

**VENDO** 9 HP. Peugeot Mod. 1936, por recibir coche nuevo. Razón: C. Velázquez, 25. 2.º. Telef. 4883. (17)

## TRASPASOS

**TRASPASO** colmado buenas condiciones con vivienda. Ricardo Ortega, 15. (10)

**TRASPASO** mercería informes esta Administración. (10)

**SE TRASPASA** negocio con vivienda y teléfono, poco alquiler, informes en esta Administración. (13)

**GRAN OCASION** traspaso bodega con vivienda, Arqueletico Bannasar, núm. 66. (10)

**OPORTUNIDAD** traspaso local, con vivienda, en El Terreno, Magnífico para peluquería y otros. Informes: A. García, Sindicato, 70-72. (19)

## PERDIDAS

**EXTRAVIADA** máquina fotográfica entre Selva, Lluch, Pollensa y Formentor. Se gratificará devolución. Teléfono 6476. (14)

**EXTRAVIADO** tubo escape y silenciador moto GSSA, sábado pasado, desde Avenidas a Aeropuerto. Razón: Herrería, 68. Bajos. (17)

## BOLSA DE TRABAJO

**LAS EMPRESAS** están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación. (Art. 5.º Ley de 10-2-1943). Las infracciones son castigadas con multas hasta 1.000 pesetas. PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISA DE LA OFICINA DE COLOCACION.

**PARA** Aspirante de oficinas se necesita chico o chica de 16 a 18 años. Diríjase a Boredados Mallorca, S. A., calle Valldemosa, 39. R. 553 (23)

## ENSEÑANZAS

**PROFESORA** nativa de clases de francés, informes en esta Administración. (10)

**ALEMAN, INGLES, FRANCÉS**, Profesoras nativas. Método intensivo RAABL, Pl. Sta. Magdalena, 6. Traducciones. (13)

**PERITOS INDUSTRIALES** (Mecánico, Eléctrico, Químico, Textil). Preparación Ingreso (Madurez y selectivo). Soler, 45 pral. 1.º (tardes). (16)

## MAQUINARIA

**VENDO** torno prismático 1750 y compresor propio taller metes usados con facilidades. Luis Martí, 92. (15)

## MOTOCICLETAS

**ISETTAS** y motocicletas de alquiler. **MOTO BAHIA**, Paseo Marítimo, Teléf. 5321 (10)

**VENDO** moto Clua 74 nueva barata, facilidades pago. Teléfono 2294. Tardes. (11)

## VENDO

**VENDO** carretones de mano y bancaza carpintero. Razón: Antonio Frontera, 29. (11)

**POLLOS** DE PERDIZ, disponemos pajareta Arnaiz. Via Roma, 24. (10)

# SALA AUGUSTA

Se complace en anunciar el próximo ESTRENO en Palma de una película

## UNIVERSAL-INTERNATIONAL

— QUE VUELVE DE NUEVO AL MERCADO ESPAÑOL —

PRESENTANDO:

**JAMES CAGNEY**

**DOROTHY MALONE**  
**JANE GREER**

Solo dos mujeres conocían el secreto que ocultaba tras sus mil caras



DIRECTOR: JOSEPH PEVNEY

# EL HOMBRE DE LAS MIL CARAS

Tenia mil caras, pero pocos conocían la que era fiel espejo de su alma (TOLERADA MENORES)

# De Gaulle llegó a Argelia

## Se desplegaron impresionantes medidas de protección

### «Los destinos de Francia y Argelia-dijo el General- se han unido»

O. Lansville, 2.—Urgente.—El avión en que viajó el General Charles De Gaulle, escoltado por cuatro aviones de combate a reacción «Mistral», aterrizó en el aeropuerto de Orlesinsville a las 13.10 (hora española), procedente del poblado de Tiaret.

La vigilancia a la llegada del General De Gaulle era impresionante. Alambradas de espino, torres de observación y emplazamientos artilleros rodeaban el aeropuerto cuando llegó el Jefe del Gobierno de Francia, el cual fue saludado por el General Jean Gracieux, Comandante de la zona de operaciones de Argelia Occidental.

Por lo menos unos 10.000 soldados habían sido desplegados alrededor del aeropuerto, a lo largo de la carretera que enlaza con la ciudad y en las calles de ésta. Todos ellos vestían el uniforme de campaña.

Una multitud de musulmanes se alineó a lo largo de la carretera para presenciar el paso del General, mientras en los alrededores de la ciudad se veían cañones del Ejército, tanques y vehículos acorazados. Algunos de los musulmanes llevaban carteles en los que podía leerse frases como «Viva De Gaulle» y «Viva Salen».

Un anciano musulmán, inválido en una silla de ruedas, lucía en su pecho una serie de condecoraciones francesas de guerra.

Al hacer su entrada en la ciudad el General De Gaulle, a primeras horas de la tarde, las calles aparecían abarrotadas en las aceras por una muchedumbre compuesta por musulmanes, colonos franceses y soldados. Todos llevaban banderas francesas y daban vitores a De Gaulle y a Francia. De Gaulle, que vestía el uniforme azul de General de Francia, entró en coche descubierto, desde el que estrechaba las manos, sonriente, de los musulmanes. Mientras, los colonos franceses que abarrotaban los balcones de la ciudad gritaban alegremente: «Viva De Gaulle».

Al llegar a la plaza principal de la ciudad, el general subió a una tribuna para dirigir la palabra a la muchedumbre.

Comenzó refiriéndose al abrumador «Sí» del referéndum constitucional el pasado domingo, en toda Francia y en los territorios de ultramar.

«Aquí, en Argelia —dijo— una inmensa mayoría manifestó su confianza en Francia y desea permanecer con Francia, y así se hará. Argelia se encuentra ligada «vis a vis» con Francia y Francia se encuentra ligada «vis a vis» con Argelia. Sus destinos se han unido».

La alocución, de altos tonos patrióticos, duró solamente siete minutos, y en el curso de la misma el General no mencionó ni una sola vez la palabra «integración».

El General almorzó en el hotel Duquín, construido después del terremoto que devastó la ciudad en 1954 y que costó cerca de 1.000 vidas, y después se trasladó en helicóptero a la zona de combates de ir a Argel.

Mañana tiene previsto trasladarse a Corcega, pero antes pronunciará un discurso en Constantina.—Efe.

### HOY VISITARA CONSTANTINA

Argel, 2.—El General Charles De Gaulle ha sido recibido con grandes manifestaciones de entu-

## Se ha proclamado la República de Guinea

Conkay, 2.—Ha sido proclamada la República de Guinea, por el Pr. sidente de la Asamblea territorial —ahora convertida en Asamblea constituyente— que también aprobó el nombramiento de Seruú Toure, Jefe del anterior Gobierno, como Primer Ministro. La Asamblea ha ordenado al Gobierno que de los pasos necesarios para lograr el reconocimiento del nuevo Estado de Guinea por los otros Estados soberanos y por las Naciones Unidas.—

slasmo patriótico a su llegada a esta ciudad, pese a la incertidumbre que reina acerca del futuro de Argelia. Le acompañaba el General Raoul Salan, Comandante en Jefe de las Fuerzas france-

sas en el territorio argelino. Se espera que mañana, el Jefe del Gobierno francés, marchará a Constantina donde pronunciará un discurso al que se concede especial importancia.—Efe.

# Hussein de Jordania, sólo puede esperar un avión que le ponga a salvo

## En 48 horas, Gran Bretaña cambia de parecer y decide evacuar las fuerzas acantonadas en el territorio hachemita a partir del día 20

### La retirada del Líbano de las fuerzas norteamericanas, hacía imposible seguir manteniéndose en Jordania

LONDRES (Cronica telefónica, de nuestro corresponsal, Guy BUENO).—Las fuerzas inglesas —unos 3.500 hombres— acantonados en los alrededores de Amman desde mediados de julio pasado, empezarán a ser evacuadas de Jordania a partir del 20 del corriente. Esta noticia —dada a conocer simultáneamente ayer por el rey Hussein, el representante británico en la ONU, sir Pierson Dixon, y los portavoces del Foreign Office en Londres— merece particular atención, en cuanto que los términos de la carta en que ha sido dada a conocer difieren notablemente de los que hace apenas cuarenta y ocho horas había empleado la Gran Bretaña al comunicar sus intenciones al secretario general de las Naciones Unidas, Mr. Hammarskjöld.

Hace unos días, Londres insistía aún —según informó Mr. H.— en que la oferta de retirar sus tropas era condicional, pues dependía de un «sí» capital. Ella tan solo se llevaría a cabo —informó el Gobierno británico— si los Estados árabes cooperasen realmente con las Naciones Unidas y demostrasen estar dispuestos a adoptar una política de «buena vecindad». Es más, contrariamente a las declaraciones recibidas a la misma hora por los Estados Unidos, en las que se había de «progresar en el aspecto internacional de la seguridad libanesa y en las que se anunciaba la retirada de sus contingentes para finales del corriente mes, la Gran Bretaña no vio «mejoría» por ninguna parte y se limitó a comunicar que estaba discurriendo con el Gobierno de Amman la fecha de la posible retirada de sus fuerzas, retirada que tendría lugar «tan rápidamente como lo permitiese la situación».

### CAMBIA LA SITUACION

En cuarenta y ocho horas la actitud británica parece haber cambiado radicalmente. La carta en redada ayer a Mr. H. asegura que los Gobiernos británico y jordanes «han tomado nota de las seguridades recibidas (por el secretario general de la ONU) por parte de los demás Gobiernos árabes interesados y que, de acuerdo con dichas seguridades, así como también gracias a la confianza abrigada por el Gobierno de Jordania de que «la atmósfera mejorará», han decidido empezar a retirar sus fuerzas a partir del 20 de octubre. «La retirada —aclaró la carta— será completamente dentro de un período que no excederá del tiempo necesario para organizar la evacuación de las

tropas, sus equipos y material». Ciertamente en respuesta a varias preguntas que le hicieron los periodistas, un portavoz del Foreign Office declaró que si las seguridades dadas por los Gobiernos árabes al secretario general no se cumplieren, entonces surgiría una situación que tendría que ser considerada por los Gobiernos británico y jordanes, así como por las Naciones Unidas. Sin embargo, el hecho es —como bien dice el «Daily Telegraph»— tantas veces portavoz oficioso del Ministerio de Asuntos Exteriores británico —que las fuerzas inglesas se van para no volver. Teóricamente —comenta el diario



HUSSEIN

conservador— podríamos volver a ayudar al rey Hussein si éste lo solicitase». Practicamente —añade el «Daily Telegraph»—, todo lo que el rey puede esperar... es un avión que le conduzca a lugar seguro y le salve del destino padecido por su primo el rey Faisal».

### RAZON DE LA RETIRADA

Evidente parece ser que la Gran Bretaña no podía mantenerse en Jordania, una vez que los Estados Unidos decidieron evacuar el Líbano. Más, ahora ¿qué? No parece ser excesivamente difícil pronosticar el futuro, y ello no solo en lo que afecta a Jordania —que sin duda entrará a formar parte, tarde o temprano, de la República Árabe Unida—, sino también en lo que atañe al Medio Oriente en su conjunto.

### ¿QUE HARA ISRAEL?

Queda la incógnita de lo que

## No hay pena de muerte para el negro Wilson: robó 1'95 dólares



Alabama, Estados Unidos). — El Gobernador del estado Alabama, James E. Folner, ha conmutado la pena de muerte por la de cadena perpetua al negro Jimmy Wilson, que había sido condenado por un robo de 1'95 dólares a una anciana blanca. La condena de Wilson había sido muy criticada en todo el mundo, ya que se daba la circunstancia de que el jurado que le condenó estaba formado exclusivamente por blancos. En la foto, Jimmy Wilson aparece saliendo del Capitolio de Montgomery, tras una entrevista con el Gobernador, en la que le pidió personalmente la conmutación de la sentencia.—(Telefoto Cifra)

### Servicio de Bomberos

## En la mañana de ayer tuvieron que acudir a dos incendios declarados al mismo tiempo

### Y por la noche a apuntalar un pino

Sobre la una menos cuarto del día de ayer, en la planta baja de la finca señalada con el número 44 de la calle de Reyes Católicos, domicilio de don Jaime Serra, se declaró un incendio a consecuencia de haber explotado un hornillo de gasolina. Las llamas se extendieron por toda la cocina y afectó a diversos enseres, produciendo la natural alarma.

Avisados que fueron los Bomberos, el retén se presentó con toda celeridad y en el breve intervalo de treinta minutos remitián el siniestro evitando al máximo los daños materiales y limitándolos a muy escasa consideración.

Mientras se hallaban realizando este servicio, ya en las postrimerías, se les avisaba que desde el Pont d'Inca se requerían sus servicios. Bastaba dejar allí un reducido retén para ultimar los trabajos de sofocación de los resacaños y marchó el auto-bomba con el resto del personal al número 3 de la calle de Antonio Maura. De más grave carácter era este otro siniestro. Un establecimiento, recientemente inaugurado, propiedad de don Gaspar Jaume y dedicado a la venta de artículos de ferretería y droguería era prácticamente pasto de las llamas. El material allí existente, de fácil combustión, facilitaba el incremento del incendio. Cerca de una hora duraron los imprevistos trabajos para sofocar el siniestro y aun cuando se evitó una mayor ampliación, las pérdidas, en un primer momento, se estiman en 200.000 pesetas ya que resultaron afectados algunos aparatos de radio y otros artículos de valor.

Estos dos servicios se llevaron a cabo bajo el mando del Sargento señor Vadell, siendo en ambos felicitado todo el personal por su eficiencia y pericia, así como por su decisión.

### Sobre las diez de la noche

Triste, 2. — Se han recuperado los cadáveres de 27 mineros en la mina Pedvis, cerca de Zajecar (Yugoslavia). En la mina se encontraban trabajando 188 obreros en el momento de producirse una explosión. Ciento cuarenta mineros han sido extraídos ligeramente heridos. No se conoce la suerte de los otros 21 hombres que se encuentran enterrados bajo toneladas de rocas y tierra desprendidas a causa de la explosión.—Efe.

### EXTRANJERO A PUNTO DE AHOGARSE

En la mañana de ayer y mientras se hallaba en la playa de Cala Mayor bañándose el señor Trust Pjelleojes, de 45 años de edad, extranjero, fue dominado por el mar, perdiendo pié y sumergiéndose. Aun cuando se le auxilió con la mayor rapidez y trasladado a la urna, por presentar síntomas agudos de asfixia se le condujo a la Casa de Socorro, en cuyo centro fue debidamente atendido. A indicación médica se le llevó luego al Hospital Provincial, donde quedó hospitalizado.

## Detención de un estafador

Por agentes de la Brigada de Investigación Criminal y a raíz de una denuncia por estafa presentada en la Comisaría de Policía, ha sido detenido Antonio Blaquerra Salvá, con antecedentes penales.

La estafa fue comitida de la siguiente forma: Antonio se presentó en un establecimiento siendo portador de un objeto que dijo había sido encargado por los propietarios de una tienda de la vecindad, entrega que no había podido efectuar, pues los adquirientes habían ya cerrado. Los señores con quienes habló Antonio, por razón de la buena amistad que les une con sus vecinos, se ofrecieron a recoger el objeto para hacerlo llegar a los interesados al día siguiente y no pusieron reparo alguno a abonar a Antonio la cantidad de 270 pesetas, que dijo éste ser el valor de aquel objeto.

Al hacer entrega a los interesados de la que para ellos habían recogido fue cuando se descubrió el «truco».

## Se estrella en Orense un avión alemán

### Han perecido todos sus tripulantes

## Explosión..

Barajas, 2. — Un avión americano que sobrevuela sobre Galicia comunica haber visto los restos de un avión siniestrado en una posición que parece coincidir en la provincia de Orense, y bien pudiera tratarse de una avioneta alemana que el pasado día 30 despegó de Vigo con destino a Madrid, sin que se tenga noticias de su paradero.—Cifra.

Triste, 2. — Se han recuperado los cadáveres de 27 mineros en la mina Pedvis, cerca de Zajecar (Yugoslavia). En la mina se encontraban trabajando 188 obreros en el momento de producirse una explosión. Ciento cuarenta mineros han sido extraídos ligeramente heridos. No se conoce la suerte de los otros 21 hombres que se encuentran enterrados bajo toneladas de rocas y tierra desprendidas a causa de la explosión.—Efe.

### ULTIMAS NOTICIAS

Zamora, 2. — Las últimas noticias, de carácter oficial, relativas al accidente sufrido por una avioneta alemana, indican que el aparato salió de Vigo el día 30 del pasado mes de septiembre con dirección a Barajas, y que al no llegar a su destino, salieron de Madrid varios helicópteros en su busca. Después de una minuciosa observación, los pilotos lograron avistar los restos de la avioneta, que se había estrellado en el plico de Moncalvo, a más de 2.000 metros. Para el lugar del suceso han salido también desde Valladolid equipos de socorro. Se confirma que los tripulantes del aparato eran alemanes y que todos ellos han perecido en el accidente, ignorándose el número exacto de los mismos. —Efe.

¿Sabe usted que?.. por QUINTO CALDENTY

## ¿Cambiará de local el Círculo de Bellas Artes?

locales que esta última entidad viene disfrutando desde hace 15 años. Parece ser que la resolución tomada por parte de la Junta del Círculo Mallorquín no es para que sea llevada a cabo en un plazo inmediato; sin embargo ha sido formalmente manifestada. Las esperanzas son de que habrá mutuo acuerdo, sin necesidad de llevar las cosas a extremos poco amigables. Es lo que nosotros sinceramente deseamos.

De fuente indirecta, aunque fidedigna, hemos sabido que la Directiva del Círculo Mallorquín ha manifestado a la del Círculo de Bellas Artes su perentoria necesidad de ocupar de nuevo los

# LOS DEPORTES en Baleares



Nunca hubiéramos creído que entre los cazadores se organizarían discusiones tan fuertes y al mismo tiempo tan divertidas.

D. Miguel Nadal «Minaco» que por lo visto ahora le ha dado por la cinegética tiene a un «poblen» conocido por «Miqueló» que es una fiera. El otro día batió un record al cazar 15 perdices mientras su contricante sólo conseguía 10 piezas.

Ayer no hubo fortuna. Miqueló regresó a las casas con las manos vacías y entonces se organizó una discusión sobre galgos o podencos, entre el señor Bover y don Damián de Ca's Frares. Hubo apuesta en grande. El jueves todos al campo del honor, veremos cuales son los perros más fieles, o los más cazadores, si los de Bover o los de don Damián de Ca's Frares.

En vista de que en el Luis Sitjar no pudo verse juego de ninguna especie, son muchos los que preparan la excursión a San Lorenzo para vez si hay suerte.

Por cierto que nuevamente las Peñas están organizando sus viajes y este año otro viajecito de plus, que es el que se organiza con motivo de nuestro concurso. Lo que habrá que ver son las carreras para ocupar localidades en el campo, porque la verdad es que el del San Lorenzo no es precisamente el Estadio de Chamartín.

Hoy por la tarde salen en avión para Madrid Bernardo Capó y sus muchachos. Esperemos que su regreso resulte todo lo triunfal que se desea.

El Soller va a ser el visitante de turno del Atlético Baleares. Ciudadito con el Soller de este año que se ha reforzado a conciencia y esta entre los primeros clasificados.

Y el Ciudadela visita al Soledad Después de la goleada encajada por los muchachos soledistas en Menorca cabe esperar que quieran resarcirse.

Ya habrán leído la nota oficial del comité de competición. A los que pierdan el tiempo se les amonesta. Y son varios los amonestados.

Todavía estamos sin aclarar de todo el asunto del árbitro Martorell ¿Fue buena su actuación? ¿Fue mala? ¿Fue simplemente regular?

El caso es que Martorell ha pasado el examen de revalidación perfectamente y es de esperar que siga pitando en encuentros de la División de Honor.

MOSCARDON

## La visita del Mallorca ha despertado mucha expectación en San Lorenzo y alrededores

En San Lorenzo ya metidos de lleno en la Competición y una vez pasado el debut en la Tercera División Nacional, solamente se respira desde hace unas semanas este clásico ambiente que trae consigo la visita de los decanos a cualquier campo de la isla.

Lejos de haber hecho mella en las filas locales el resultado de Ciudadela, la afición y jugadores del Cardessar están animadísimo y deseosos que llegue el domingo para batirse en un partido en el que saben la superioridad del contricante y sin embargo en ese entusiasmo de que hicieron gala frente al Mahón, para que se traduzca en una victoria.



Riera, Umbert y Lladó, tres jóvenes valores de la cantera sanlorenzina, nuevos en la Tercera División.

El desastre de Ciudadela sólo olvide al retraso del avión que obligó a los jugadores a jugar el partido poco tiempo después de haber comido. Nos consta que el Soledad, Alayor y Menorca se han sumado a nuestra protesta que ante la Federación se hace por el servicio deficiente y que tantas consecuencias puede traer a los visitantes de turno entre las islas.

La gran demanda de localidades de, desde todos los puntos de la isla y muy particularmente desde Palma, hace pensar en la insuficiencia del Campo Municipal para el domingo. No obstante y para tranquilidad de los aficionados diremos que se han hecho unas ampliaciones y se tiene la casi seguridad que habrá sitio para todos.

En Palma están a la venta localidades en el Bar Se Punte (Carretera de Maracor) Transportes Victoria (frente El Duque) y Peña Central.

Sabemos que la Directiva del Cardessar sumándose al gran espíritu deportivo de «BALEARES» ha regalado las veinticinco entradas para los ganadores

del concurso AL FUTBOL GRATIS CON «BALEARES», lo que hace que este comienzo del concurso sea más interesante si cabe

### LA II DIADA HIPICA MANACORENSE

#### «Birmanía», «Bini-Fiol» y «Boy» nuevamente frente a frente

El solo anuncio de que en la «II Diada Hipica de Manacor», que se celebrará el próximo domingo, se enfrentarán nuevamente «Birmanía» la ganadora del «Gran Premio Nacional» y «Bini-Fiol», que tuvo la tradicional carrera en sus manos hasta el último quinto de segundo, ha causado enorme expectación y se ha convertido en el tema central de todas las tertulias hipicas. No hay duda de que se trata de dos magníficos ejemplares, con clase más que suficiente para convertirse en dos grandes ases de la pista, en dos grandes trotadores que den gloria a la cría caballar mallorquina.

Por si fuera poco, y entre los

10 potros que figuran en el «II Gran Premio de Manacor» figura también «Boy», el magnífico trotador de don Antonio Rossello, que, el pasado domingo, saltó en plan de «vedette» y si no consiguió dar caza a los dos discutidos rivales, fue porque la desgracia se cebó sobre él y le hizo perder una cantidad tan grande de metros, que inutilizó los grandes esfuerzos que hizo para abrirse camino hacia la victoria.

Nueve carreras, 90 trotones inscritos, los grandes ases en línea y los grandes rivales del «Gran Premio Nacional» nuevamente reunidos, integran el insuperable programa de la «II Diada Hipica de Manacor».

### EL DOMINGO COMIENZA LA TEMPORADA OFICIAL DE BALONCESTO

#### Disputándose trece encuentros

El próximo domingo dará comienzo la temporada oficial, iniciándose las diferentes competiciones, de las que ya hemos informado anteriormente y en las que participarán un total de veintiocho equipos, si bien dos —un juvenil y un infantil— habrán de quedar exentos semanalmente, por ser número impar los que forman sus respectivas categorías.

En esta primera jornada oficial pocos vaticinios se pueden hacer, ya que en general se desconoce lo que pueden dar de sí los diferentes equipos debido a las altas y bajas habidas y a la poca preparación o ninguna que algunos equipos habrán de echar de menos.

#### ALIANZA-LUBE

Son estos dos conjuntos los que atraviesan por las circunstancias antes expuestas. El Alianza habrá realizado uno o dos entrenamientos y el Lube dudamos si habrá podido realizar ninguno, por lo que difícilmente se puede atrever uno con un pronóstico. A ello le podemos añadir que el equipo del Alianza es una verdadera incógnita, contando con muy pocos jugadores y que el Lube ya cuenta con un lesionado, Jaime, que se lesionó una pierna este verano jugando en el Sanatorio San Juan de Dios y de la que todavía no está repuesto.

#### PAIRONATO-J. MARIANA

Son estos dos equipos los que posiblemente se encuentren en mejor estado de preparación, ya que durante todo el verano han disputado más o menos partidos. La única diferencia que puede existir es que mientras en los locales han habido bastantes variaciones en la formación de su cuadro, los visitantes cuentan con los mismos elementos que tantos triunfos cosecharon en la pasada temporada.

#### HISPANIA-MOLINAR

En la primera categoría, es el Hispania-Molinar el encuentro que más decidido parece si nos hemos de atener a las últimas actuaciones de estos dos equipos. En el Hispania, los mismos hombres que el año pasado, ya que hasta Jaime Servera que parecía decidido a retirarse ha vuelto a firmar la correspondiente ficha y en el Molinar, muy pocas variantes, por lo que creemos habrá de producirse una victoria relativamente fácil del Hispania.

#### SEGUNDA CATEGORIA

Si en la primera categoría se hace difícil el pronóstico mucho más lo es en esta segunda en que se da de los equipos participantes, podemos decir que cinco son nuevos en ella, ya que el Hispania, al juntarse con el Nazaret, nos

ha de dar todavía una prueba de sus posibilidades, que al decir de los enterados son muchas.

(Continúa en la pág. siguiente)

## RIOS CELEBRO SU PRIMER ENTRENO

### Y habló para los lectores de «BALEARES». - Procede de Primera División y confía en el ascenso del Constancia

INCA. (De nuestro Corresponsal).—La buena nueva se había esparcido como reguero de pólvora: Rios, recién incorporado al cuadro inque, celebraría su primer entreno a las órdenes del equipo técnico del Constancia.

Cruz Blanca. Un equipo infantil que no tiene más misión que fomentar la cantera. Después, como amateur, pasó al Granada. Luego abandoné mi tierra. —¿Y se marchó? —Al «Orensana». Pero por di-

Granada, en Primera División, actúe en 9 partidos.

—¿Cuándo terminó en el Granada?

—El 30 de junio pasado. Pocos días antes actúe en Portugal, a donde se desplazó el Granada para jugar contra el «Sporting», un partido que figuraba en contrato por traspaso del portero internacional portugués Carlos Gomes. Jugué de medio volante, formando línea con Pellejero. En el segundo partido, celebrado en Lisboa, jugué de interior derecho.

—¿Que puesto le va mejor?

—Medio o interior; es igual.

—¿Por qué se marchó de Granada?

—Porque nadie es profeta en su tierra. En Granada jugaba con el equipo de la Almería, Tenerife, Huelva y San Fernando. Últimamente del Murcia. Y ahora de otros equipos de la región blear. Pero yo no tengo más que una palabra.

—¿Qué le parece el Constancia?

—Por lo que vi en Ferreras, un gran equipo. Superior, incluso, a muchos de II División. —¿Ascenderá el Constancia?

—Haré lo posible para aportar mi grano de arena. Los hechos dirán lo demás. Y cortamos. Valle estaba llamando a los jugadores, que poco a poco iban alineándose en su torno. El entrenador contaba con otra pieza de valor.

J. M. Palma



Antes del entreno, aparecen el señor Valle, el nuevo jugador constante Rios y el preparador físico señor Valverde. (Reportajes Payeras-Inca)

Antes de empezar este, estuvimos hablando con él, A nuestro lado, gran número de aficionados seguían la marcha de nuestra charla, denotando una lógica curiosidad por conocer la historia del último jugador pescador por los directivos constantes. Curiosidad que podrá satisfacer el lector que lea las siguientes líneas: —¿Su nombre?, por favor. —Jose Rios Jiménez. Nací en Granada el 20 de septiembre de 1933.

—¿Cuándo empezó a darle patadas al balón? —Desde niño. El primer equipo en el que actúe fue el «Betis

facultades económicas entre el club y los jugadores, apenas si actuamos, quedando en libertad. Pasé al Deportivo de la Coruña, juntamente con Rodolfo—actualmente en el Zaragoza—y con Royo, que se retiró ya. —¿Mucho tiempo en Galicia? —Tres temporadas. Regresé al Granada otros tres años, jugando en II División hasta que ascendimos. En Primera División he estado un año. —¿Cuántos partidos ha jugado en las divisiones superiores? —En el Deportivo de la Coruña actúe en 10 partidos, siendo sustituido por lesión leve. En el

## DESAVENENCIAS EN EL BARCELONA

### Kubala y Czibor, frente a los demás jugadores

BARCELONA (De nuestro corresponsal Francisco YAGÜE). La Liga está en sus batuceos; total acabamos de cubrir su tercera jornada. Pero ello no es óbice para que



KUBALA

cuando menos en el Barcelona, empleen a funcionar mal las cosas. Quizá solo sea, a la larga, una nube tormentosa, pero no deja de ser mal síntoma el hecho de que los jugadores empiecen a disputar entre sí. En el seno del equipo azulgrana hay

malestar y tanto el entrenador como la directiva tendrán que poner todo su empeño en limar asperezas y en eliminar bandos.

En el primer desplazamiento oficial realizado por el Barcelona, a San Sebastián, surgieron ya a flor de piel las diferencias y antagonismos. La versión que hasta nosotros ha llegado—digna de crédito—de lo que sucedió en Atocha es realmente desconsoladora para un equipo que aspira a enmendar pasados yerros. Se jugó muy mal, especialmente en el segundo tiempo, porque mientras unos ponían todo su interés en la contienda, había otros que se limitaban a vegetar sin preocuparse de la marcha del encuentro. Nueve jugadores se indignaron contra dos, precisamente los dos ex-húngaros que formaban el ala izquierda del ataque, y en la caseta hubo—según nos aseguran—hasta conato de agresión. Segarra, presa de excitación, fue en busca de Kubala, cuando éste llegaba a la caseta y solo la oportuna intervención de Ramallets evitó momentáneamente el desagradable incidente. Parece que Kubala está a disgusto, por lo que sea y el

(Continúa en la pág. siguiente)

### Federación Balear de Cicismo

**RELACION DE CARRERAS APROBADAS**  
Domingo día 5.

A las 10'30 Circuito Viviendas Generalísimo, para Principiantes y Aficionados.  
Arbitro Sr. Dols.  
Cronometrador: Sr. Caparrós.

A las 16 en Esportias, para Aficionados e Independientes.  
Arbitro Sr. Dols.  
Cronometrador Sr. Caparrós.

A las 13'30, en Pollensa, para Principiantes.  
Arbitro Sr. Tomás.  
Cronometrador Sr. Mulet.

Palma 3 de Octubre de 1958.— El Secretario, JERONIMO MANSANET.

### Campeonato Regional Segunda categoría

**HISPANIDAD, 2. CONSELL, 4**  
Petra.— Día grande, podríamos decir gran gala deportiva, fué el pasado domingo en nuestra villa con motivo de celebrar en su campo el primer partido oficial de la temporada, el numeroso público que asistió a presenciar el encuentro demostró su satisfacción al tener nuevamente en la población fútbol de categoría regional.

Casetas remozadas, letreros recién pintados, mucho público, entusiasmo... pero al equipo no le fué posible conseguir la victoria que por su entusiasmo se merecía.

En la primera parte el dominio fué absoluto de los de Petra, consiguiendo los goles a los siete y doce minutos de empezar el encuentro, los del Consell al finalizar la primera parte consiguen el primer gol para su equipo, 2-1.

En la segunda parte dominio alterno de ambos onces, los del Consell, dominan breves momentos que le son suficientes para conseguir dos goles, que serán los últimos de la tarde, 2-4, los del Hispanidad nuevamente dominan y atacan fuertemente pero sus esfuerzos son estériles ya que no les es posible el conseguir los puntos en litigio.

Y con el resultado 2-4 a favor del equipo visitante finalizó el encuentro.

**HISPANIDAD:** Femenias; Vanel, Soler, Bennazar; Ribot Jaume; Vives, Barceló, Balle, Trens y Sbert.

**CONSELL:** Moragues; Ramis, Campins, Company; Company, Guasp; Lladó, Martí, Bibiloni, Borrás y Amcros.

Arbitro: Sr. Company, bien.

### Molina y Moreno tres partidos descalificados

**Nota oficiosa de la Federación Balear de Fútbol**  
El Comité de Competición en su reunión celebrada en el día de ayer, acordó imponer las sanciones que se citan, por faltas cometidas con motivo de partidos celebrados el día 28 de Septiembre.

**Jugadores**  
Suspender por cuatro partidos oficiales a Mateo Albertí Pérez (Regional) por agresión a un contrario.

Suspender por tres partidos oficiales a José Moreno Faló (Porreras) y Rafael Molina Monreal (Constancia) expulsados del terreno de juego por practicar juego peligroso siendo reincidentes y multa correspondientes.

Suspender por dos partidos oficiales a Rafael T. Gores Pons (Sineu) por cometer las decisiones del árbitro y multa al Club.

Hacer objeto de amonestación, a Carlos Guillamón Aragónés (Mahón) apercibido por el árbitro por practicar juego peligroso. Manuel Chillet Pelexa (Felanitx) José Cifre Rotger, José Luis Moreno Espinosa (Constancia) y José María García Moya (Soledad) por pérdida deliberada de tiempo e imponer las multas correspondientes.

### TROFEO ANDRES OLIVER

Organizado por el C. C. Insular y el patrocinio de «Baleares»

En nuestra edición de ayer al reseñar los premios que iban a disputarse en el «Trofeo Andrés Oliver» sufrimos un error, ya que son más los premios que van a disputarse pues importan 5.050 pesetas. Los premios en definitiva, que se disputarán son:

1.º 1.500 pts.; 2.º 1.000 id.; 3.º 700 id.; 4.º 500 id.; 5.º 400 id.; 6.º 300 id.; 7.º 250 id.; 8.º 200 id.; 9.º 150 id. y 10.º 100 id.

Además se disputarán tres premios. El vencedor absoluto tendrá el trofeo donado por Andrés Oliver; el vencedor del primer sector se adjudicará el trofeo donado por «Motos Colomet» además de un premio de 100 pts. donado por «Montesa» y para el vencedor de la montaña una copa de «Plastygom» de Bernardo Capó.

La llegada tanto del sector de carretera, como del circuito, será a las 10 de la mañana, se realizará frente al «Garage Internacional».

Han contribuido con donativos para esta carrera:

Garage Internacional, 1.500 pesetas; el aficionado ya maduro don Miguel Antich, 1.000 pesetas; Vinos de Binisalem, 500 id. Fonda Can Rafael (Calle Hondetres), 500 id.; Café La Vuelta, 300 id.; Cafés Congo, 250 id.; Piensos equilibrados Mallorca, 250 id.; Miguel Llompart, 200 id.; Leñas y Carbones Vidal, 200 id.; Severio Leal, 150 id.; señor Munar, 50 id. y Jaime Palou, 50 id.

La casa Coca-Cola prestará su colaboración a la carrera poniendo a disposición de los organizadores una furgoneta para seguir la carrera y al finalizar la prueba obsequiará a los corredores con Coca-Cola.

### NUEVA DIRECTIVA DEL «CONSTANCIA»

El Presidente del «Constancia» nos remite la relación de la Junta Directiva, tal como ha quedado constituida, después de su aprobación federativa.

Presidente: D. Pedro Prats Jauner.

Vicepresidente 1.º: D. Antonio Sampol Llompart.

Id. 2.º: D. Juan Sanz Ferragut.

Id. 3.º: D. Mariano Leonart Riera.

Secretario: D. Sebastián Lluil Paris.

Tesoroero: D. Francisco Bonnin Miró.

Contador: D. Jaime Estrany.

Vocales: D. Juan Ramón Cánaves, D. Antonio Fluxá Mut, D. Antonio Llompart Ramis, D. Miguel Beltrán Píeras, D. Juan Mateu Pujadas, D. José Luis Molinos, D. Vicente Rayó Valriu, D. José Socías Carbonell, D. Ramón Valverde de la Guardia, D. Juan Marqués Figuerola, D. Jaime Miró, D. Gabriel Perelló Cladera.

### Baloncesto

(Viene de la pag. anterior)

**GAUDRUM-GIMNASTIC**  
El nuevo Gaudrum, con jugadores más hechos que sus contrarios del Gimnastic, puede erigirse en vencedor de este encuentro, victoria que ha de lograr pese al demostrado entusiasmo de sus visitantes.

**MALLORCA - HISPANIDAD**  
Dos grandes favoritos son Mallorca e Hispanidad y por los motivos apuntados, podemos considerarlos a los dos como nuevos también, por lo que el factor campo puede pesar lo suyo a la hora final.

**AGUILAS - UADIS**  
Otros dos nuevos son los que habrán de enfrentarse en Sóller y los dos con aspiraciones también. Podría pesar lo suyo el factor campo si no existiera el detalle que más de cien seguidores del Uadis, acompañarán a su equipo en este desplazamiento.

**JUVENILES**  
Español-Molinar parece ser sobre el papel el encuentro más igualado, sin olvidar este La Salle-Patronato, ya que el J. Mariana-Nazaret habrá de decidirse a favor de los locales por escaso margen de puntos.

**INFANTILES**  
Los infantiles comenzarán su competición el sábado con el encuentro Español-Uadis, disputándose el domingo los tres encuentros restantes, que parecen tener un color visitante en los Xaviers-Nazaret; S. Españollet-Avante e Hispania-Patronato.

### LOS DEPORTES DE SAN JUAN

**FUTBOL**  
El pasado domingo día 28 celebró la U. D. San Juan, la inauguración de la temporada futbolística. Por la mañana en la parroquia Iglesia de aquella localidad se celebró una misa a la que asistieron la totalidad de jugadores y directivos ocupando éstos, lugares de preferencia.

Por la tarde el campo de Consolación se vistió de gala, después de unos años de inactividad futbolística, celebrándose el primer partido casero de la competición de II regional, frente al Recreativo Sóller, que fue vencido por los locales con el rotundo tanteo de 4-0.

El partido se desarrolló entre una deportividad inigualable, demostrando en todo momento los sanjuanenses su superioridad ante los adversarios. En la primera parte hubo jugadas muy vistosas por parte del equipo local, fruto de ellas fueron los cuatro goles conseguidos, obra el primero de Bauzá, el segundo y tercero de Munar y el cuarto de G. Matas.

En la segunda parte los vencedores se limitaron a conservar la ventaja, no consiguiendo, por ello, hacer más abultada la victoria; a pesar de realizarse algunas jugadas de peligro ante la meta visitante.

El arbitraje del partido corrió a cargo del colegiado señor Mañé, que siguiendo de cerca y sin dificultad el juego, estuvo bastante acertado, alineándose de esta forma los equipos:

**RIVO. SOLLER:** Jaume; Andreu, Bestard, Crescenio; Hernández, Amengual; Sampol, Vicens, Martí, Florit y Vivas.

**SAN JUAN:** Company; Gaya, Font, Bauzá; Gaya, Mas; Bauzá, G. Matas, Munar, Bauzá y Matas.

Buen comienzo para los sanjuanenses y deseamos que estos bravos deportistas, nos deparen nuevas victorias, consiguiendo en esta II Regional, una clasificación honrosa.

**MOTORISMO**  
La activa Peña Motorista San Juan, en su incansable labor, está proyectando para uno de estos venideros domingos, la primera excursión alpinista, consistente en la subida a pie desde el predio «Coma Freda» al Puig de Massanella. El recorrido entre San Juan y el predio mencionado, ida y vuelta, será puntuable para el Premio de Regularidad establecido hace varias semanas.

Esperamos que esta excursión, primera en su modalidad, se vea coronada por un feliz éxito.

J. J.

### Desavenencias...

(Viene de la pag. anterior)

disgusto le pone en evidencia cuando se juega lejos de «Las Cortes» y de sus incondicionales. Y es lógico que eso perjudique y sombriamente a otros jugadores que como en el caso concreto de los nombres de aquí, ponen sus esperanzas en ganar buenas primas en los desplazamientos. Katala, según nos dicen, se conforma con las veinticinco mil pesetas mensuales—amen de todo lo otro—pero los más modestos, los que cobran cuatro o cinco mil nada más, buscan con ahínco las victorias que les proporcionan más dinero, aparte de que, siendo hombres de la cantera, también posiblemente contara un poco el amor al club.

En San Sebastián, pues, se produjo ya la primera escena lamentable. Los jugadores, al parecer, viendo la conducta de Kubala, que ahora se ve apoyado por Czobor—que tiene tanto de gran jugador como de conservador y «clow»—se dice que le han presentado un ultimatum a Heleno Herrera. O pone orden para todos por igual o ellos, que son una mayoría, harán también la guerra por su cuenta.

No sé, interiormente, como estará en estos momentos el plato, pero frente al Granada el conjunto plasmó una pobrísima exhibición, con abundante apatía y exceso de individualismo. Cada uno frente al público, parecía querer hacer méritos particulares... por sí, después, ocurre algo. Mal empezian las cosas. Heleno Herrera, que vino precedido de la fama de hombre duro, tiene una buena oportunidad de demostrar si el calificativo es o no cierto. Pero es conveniente que se haga algo, ahora que hay tiempo, que no después, cuando sea demasiado tarde.

**Dr. S. MIR BENNASAR**  
INFANCIA  
Ex-interno 4 años Hospital «ENFANTS MALADES» y Diplomado en Facultad de Medicina de París.—Sa. Miguel, 192, pral. 1.º Tel. 6606

**WINSTON**  
Su cigarrillo largo con filtro.

**Winston**  
FILTER-CIGARETTES

Pub. Ruescas

**PINTURA AL DUOCO**  
Autos - Motos - Muebles  
Talleres: Estudios Juliá  
Decoración en general - Rótulos - Anuncios  
Guillermo Massot, 18 Tel. 6951 - Palma

**AZAFATAS AVIACION**  
GUIAS INTERPRETES  
AMBOS CURSILLOS DARAN COMIENZO EL 6 DE OCTUBRE

INGLES, FRANCES  
CLASES COLECTIVAS Y A DOMICILIO  
C./ Pedro Dezcallar Net. n.º 24, 4.º. — Teléfono 7785

**POR TRASPASO**  
de Central eléctrica al I. N. L. se venden cuatro grupos electrógenos de 200, 120, 100 y 50 H. P. Perfecto funcionamiento. Pueden verse en marcha.  
ELECTROAGRICOLA S. A. Campos del Puerto. Mallorca

**ESTUDIANTES DE DERECHO**  
«LICITOR ES LA CLAVE DEL EXITO»  
Profesorado especializado  
Inauguración del curso el 6 de Octubre  
ACADEMIA JURIDICA LICITOR  
San Felipe Nerí, 44, 2.º. — Teléfono 6081  
(Frente al Mercado del Olivar)

**GUILLERMO NADAL SIMO**  
Aparejador  
OBRAS POR ADMINISTRACION Y POR CONTRATO  
Solicite presupuestos  
Plaza Santa Fe, 19

Guardará su secreto...

la almohadilla higiénica femenina  
**"SAMU"**  
LA MAS DISCRETA, MAS COMODA Y MAS SEGURA

Venta en: Farmacias, Mercaderías, Perfumerías, Droguerías

El centro que garantiza una perfecta preparación para sus hijos de 7 a 17 años:  
**ACADEMIA GAMUNDI**  
CENTRO DE ESTUDIOS PRACTICO-MERCANTILES

1.ª ENSEÑANZA INGRESO A LA CHILIER Y BACHILIER ELEMENTAL, CULTURA COMERCIAL, IDIOMAS, CONTABILIDAD etc (AMBOS SEXOS)

Calle San Miguel n.º 141 - Teléfono 64-21

# Cultos en honor de San Francisco

(De nuestro corresponsal, M.)  
 Con motivo de la festividad de San Francisco, la Comunidad de Padres Franciscanos y la Tercera Orden Secular celebran solemnemente cultos en honor del Santo de Asís. Los días 3, 4 y 5 de Octubre tendrá lugar un triduo de cuarenta horas predicando los sermones el Rdo. D. Jaime Bonet, Económico de Manacor del Valle. El sábado festividad de San Francisco a las 8 de la mañana se celebrará una misa de comunión general para Terciarios, Juventud Seráfica y demás devotos del Santo. A las 10:30 solemnemente misa con sermón dándose al final la bendición papal con indulgencia plenaria. A las 5:00 exposición de S.D.M. turnos de vela y rezo de maitines y laudes terminando con la carmona del Tránsito. A las 7:30 rosario sermón y reserva.

**SOCIALES**  
 En la Iglesia parroquial de Santa María la Mayor se celebró el enlace matrimonial de la señorita María Sastre Rotger con don Juan Mir Mateu.

La novia que se adornaba con las galas nupciales que realizaban sus encantos entró en el templo del brazo de su padre haciéndole el novio del brazo de su madre. Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones el Rdo. D. Juan Ballester Fló, Cura Económico de Moscarí.

Firieron el acta matrimonial como testigos por parte de la desposada don Pedro Bestard y don Juan Ilobera, haciéndolo por parte del contrayente don Antonio Gual y don José S. bastiá.

Después de la ceremonia religiosa los recién casados obsequiaron a sus numerosos invitados con un lunch.

Después de pasar una temporada con sus familiares en Inca regresó a Ciudadela el M.ltre Señor D. Leopoldo Vison, Maestroescuela de la Catedral de aquella ciudad.

Para pasar una temporada en Francia salió don Bartolomé Ordinas Gual.

Después de haber pasado unos días en Inca salieron para Ibiza con la señora Lola Mena de Tur y su hija la señorita Leocadia.

## Fiestas entre montañas

# "Puigpuñent vistió sus mejores galas"

Tal y como estaba anunciado, la villa de Puigpuñent, durante los días 27 y 28 del pasado, vistió sus mejores galas festivas en honor de Ntra. Sra. del Puig, festejos estos que revistieron la máxima brillantez y afluencia, habiendo sido presididos los actos religiosos, e inauguración del Museo Parroquial y de las nuevas industrias tejera y de serrería mecánica instaladas en dicha localidad, por el Excmo. señor Gobernador Civil interino, don Rafael Vialonga Bienes, Alcalde Presidente, don Truyols Coll, y Comandante de Puerto de la Guardia Civil, Cabo 1.º, D. Miguel Forteza Martí, así como por todas las Autoridades locales.

El domingo 28 se celebró un interesante y animado partido de fútbol entre los equipos U. D. Vilafranca y la U. D. Puigpuñent, resultando vencedores, tras un reñido encuentro, los locales, por la aplastante victoria de 6-1.

Por la noche la Compañía de Teatro Regional «Artis», con un lleno tal y gran éxito, puso en escena la aplaudida comedia del celebrado autor mallorquín «Mingó Revulgo», titulada «L'amo de S'On Magraner», que fue numerosa y largas veces ovacionada. Aplausos estos que al finalizar la obra el Cuadro Artístico de la Compañía, desdició en un recuerdo emocionado al malogrado y excelente compañero Juanito Valls—alma artística del elenco— que tan trágico fin tuvo en un accidente automovilístico.

Como ampliación de estos tra-

# La estación de La Puebla sigue sin nombre

## ¿Cuándo terminarán el letrero?



(De nuestro corresponsal, ALEX). — Ya hace tiempo, que desde estas mismas columnas de BALEARES, lanzamos una llamada: La estación de Ferrocarril de La Puebla, no tenía ningún letrero o rótulo que indicara su nombre; y eso significaba, además de una solemne desatención para el forastero, que tenía que preguntar al primero que encontraba, en qué pueblo se hallaba; era una falta de consideración para los poblenses, que se veían privados de que su villa, tuviera el útil y merecido letrero.

La Dirección de Ferrocarriles de Mallorca, atendiendo los ruegos y demostrando su cuidado por los problemas que le afectan, mandó una lápida de piedra en la que había el nombre de La Puebla, esculpido. La losa fué convenientemente colocada en una pared de la casa estación, y todos tan satisfechos; más pronto llegó el desaliento, el nombre de nuestra villa, grabado en el centro de la piedra, apenas puede leerse a dos metros de distancia, el letrero no sirve para nada.

Han pasado semanas y meses, y no se han pintado las letras, no lo fácil y módico que es, el fuerte contraste de las letras negras, sobre el pálido fondo, facilitarían la lectura. Ya que se concedió el letrero, al menos que se termine de una vez. Este Corresponsal, no hace más que recoger la opinión de los vecinos de esta villa sin nombre.

### RELIGIOSAS

El pasado día 24, en el Convento Noviciado de las Religiosas Franciscanas de pina, tomaron el hábito, las postulantes de La Puebla, Sor Isabel Picó y Sor Isabel Bonniñ. Asistieron al sagrado y trascendental acto, los familiares y numerosas amistades.

En el mismo Convento Noviciado de las Religiosas Franciscanas de Pina, el pasado día 25, hicieron profesión de Votos Simples, las dos novicias de La Puebla, Sor Micaela de la Virgen de Lluch Socías, y Sor Antonia Comas. Celebró la misa, a la que también asistieron los familiares de las novicias, el Rdo. Cura Económico de La Puebla, don Jaime Vallés, que dirigió adecuada plática.

En el Convento de Religiosas Franciscanas de esta localidad, se han celebrado unas solemnes Cuarenta Horas, en honor de la

Virgen de la Merced, durante los días 27, 28 y 29, próximos pasados. Predicó el Triduo el M. I. señor don Juan Enseñat Oliver, Canónigo Chantre de la Iglesia Catedral Basílica de Palma.

Hoy viernes día 3, darán comienzo unas Cuarenta Horas, dedicadas a Nuestra Señora del Rosario, ocupará la sagrada cátedra el Rdo. don Jaime Bonet, Cura Económico de Manacor del Valle.

**NOTICARIO**  
 En las últimas semanas, ha habido varios sectores de nuestra villa, calle Ramón Llull, calle Frio, y varios más, que en diferentes ocasiones, quedaron sin luz, y a pesar de comunicar la deficiencia a la superioridad, la cosa continuó a oscuras.

—Se habla de resolver el alumbrado nocturno, con unas luces suplementarias en lugares estratégicos, han pasado meses y las luces, como se dice brillan por su ausencia. Ahora que llegan las noches de invierno, será en extremo desagradable, circular, por capricho o por necesidad, por nuestras oscuras calles.

—Hace unos días, que al atardecer, vimos un Guardia Municipal, en la intersección de las calles Mercado y Montaña; nos pareció una excelente idea, y más si el señor Guardia se hubiera colocado en otro ángulo de la Plaza.

—Se habla de la aloca de circulación de coches y especialmente motocicletas por nuestras calles, pero no se habla de la anárquica circulación y estacionamiento de los señores peatonales; lo único que nos falta por ver, es, que en nuestras céntricas calles, se estacionen en amada charla, sentados en cómodas mecedoras, cosa que así, está...

—Y de los carros, que sin ninguna luz, ni señal luminosa circulan al atardecer. ¿Quién habla? Nadie, excepto los pobres motoristas que se dan cada batcazo de pronóstico reservado, y no hace muchos días que una moto quedó como un acordeón.

—Y cuántas cosas se discuten en las mesas de los cafés, no teniendo más trascendencia que esta, si o no se simplifica el café.

### ENTREGA PROVISIONAL DEL GRUPO ESCOLAR DE NIÑAS

El pasado sábado día 27, tuvo lugar el acto de la entrega provisional del nuevo Grupo Escolar de Niñas de esta localidad.

Asistieron nuestro dignísimo señor Alcalde don Pedro Ventayol Qués, el Arquitecto Director de las Obras, don José Barceló Moner, la Directora del Grupo Escolar de Niñas de La Puebla, señorita María Pont Ilobera, el Aparador Municipal don Guillermo Caldentey Miralles y el Contratista de las Obras don Miguel Alorda Marliano.

Después del recorrido y de tener la visita de las distintas dependencias del Grupo Escolar y de las viviendas para Maestras, la señora Directora asumió la recepción provisional del Grupo, al serle entregadas las llaves del referido inmueble.

### OBRAS MUNICIPALES

A finales de la pasada semana terminaron las obras de limpieza del alcantarillado del tramo final de la calle Mercado, realizadas por la Ergada Municipal.

Como datos curiosos, apuntaremos que hacía unos quince años, que no se había realizado limpieza alguna en las conducciones subterráneas; por lo que la cantidad de lodo depositado en el fondo de las alcantarillas era considerable; en total se han sacado unos ochenta y nueve metros cúbicos de cieno, «escuros», que por sus cualidades fertilizantes fué vendido en pública subasta el domingo día 28, por la cantidad de 7.875 pesetas.

### CAMPEONATO DE FRONTON

El Centro Local de Acción Católica, como en años anteriores, ha organizado hogaño, su III Campeonato de Frontón, deporte que goza de gran aceptación entre la juventud poblense, y que puede practicar en la espumosa cancha que posee la Acción Católica en su local social.

En esta tercera edición del Campeonato Local Individual, se han inscrito diez concursantes, las pruebas empezaron el pasado día 25, siendo numeroso el público que cada noche presencia las eliminatorias.

Como premios se conceden dos copas, donadas por el Centro Local, y cuatro premios: del Rdo. Sr. Económico, del Rdo. Sr. Concellario, de la Casa Celá y de la Casa Vda. Miguel Mas, respectivamente.

Manuel VALADES PAJUELO

# Está aprobado el proyecto para asfaltar todas las calles de Binisalem

## El presupuesto se eleva a dos millones de pesetas

(De nuestro corresponsal, BINISALEM)

Hasta nosotros llegaron noticias de fuente muy fidedigna y que nos merece mucho crédito de que en Palma está ya aprobado el proyecto del asfaltado de calles que ha llegado conformemente de Madrid.

Esta mejora tan necesaria e indispensable se llevará a cabo tan pronto como sea posible pues todos sabemos lo necesario que es el que nuestras calles se adecuenten y el mejor medio es asfaltarlas.

Oficiosamente sabemos que se tiene en proyecto comenzar el asfaltado por las calles que circundan la Plaza de la Iglesia, lo que creemos una acertada medida debida al tránsito.

Debemos felicitar al Magnífico Ayuntamiento de Binisalem por haber tomado esta medida ya que supone el poder transitar y poder estar sentados en cualquier sitio sin temor al polvo ni a las salpicaduras de agua.

Una cosa queremos hacer constar de nuestra parte y es que se obligue a los carros a transitar por las partes laterales de las calles a fin de no estropear el centro por donde puedan circular coches y tránsito a motor. En caso contrario en breve lapso de tiempo volveremos a estar como antes.

También nos consta que el presupuesto de dicho asfaltado asciende a 2.000.000 de pesetas, de las cuales 200.000 las pagará el Ayuntamiento y las restantes o sea un millón ochocientos mil el pueblo repartidas proporcionalmente.

Insistimos en que esto supone

una gran mejora y por lo tanto el pueblo debe acoger magníficamente este proyecto que es ya realidad y no protestar ni resistir a la hora de efectuar los pagos correspondientes. Así mejoraremos el pueblo del cual al final todos estaremos orgullosos.

Después deberemos ocuparnos del empedrado de la Plaza. Son muchas reformas verdaderas, pero son necesarias. Por ahora está bien el asfaltado de todas las calles del pueblo, luego ya nos ocuparemos de lo demás.

Por ahora enhorabuena.

G. VALLES INAUGURO LA EXPOSICION

Gentilmente invitados por nuestro entrañable amigo el pintor binisalemense Gabriel Vallés, asistimos a la inauguración en Galerías Quint y en la cual obsequio a los asistentes con un vino español. En dicho acto se encontraban diferentes personalidades de las artes y las letras.

La exposición se clausurará el día 10 del actual. Consta de 24 obras, entre las que destacan varios bodegones y paisajes de fino estilo y dejada interpretación. Le deseamos muchos éxitos.

### ENFERMA

Desde hace varios días guarda cama doña Emilia Zamorano. Le deseamos un pronto y total restablecimiento.

### NOTA HISTORICA

(Continuación)

La Plaza de la Iglesia; En 1369 quedaba terminada la nueva iglesia que en sustitución de la antigua mezquita de Rubinas habían construido los nuevos pobladores de Binisalem, y el espacioso terreno circundante fué convertido en plaza y según costumbre de aquellos tiempos en cemento.

rio, de lo cual hemos hablado en notas anteriores. Desaparecido el cementerio su terreno fué la hermosa plaza que se admira hoy y que es una de las más hermosas de Mallorca.

Su nombre fué el de plaza de los Almecees, en alusión a los árboles plantados en ella y en sus alrededores, por cierto que en 1949 se arrancó el último de estos árboles plantado en un corral de una casa vecina a la plaza llamada «Ca'n Morro», su madera se vendió por cuatrocientas pesetas. El último de la plaza en caer fué el «Lladoner de's Rotlo».

La plaza mide 438 palmos en cuadro. No se crea que la magnífica plaza actual haya presentado siempre el mismo aspecto. Fué en otro tiempo nada menos que un tético cementerio, rodeado de una alta pared la cual fué derribada en 1822. Rodeaban la plaza vetustas y destarajadas casas, ya que la vecindad del lugar no era propicia a levantar ricos edificios.

La actual calle de Mascaró no existía, ya que por aquel lado estaba cerrada la plaza, sin salida por aquel lugar.

La actual casa núm. 1, donde hoy hay una tienda de ropas, que hace esquina con la calle de la Concepción en 1929 era todavía un solar de 29 metros cuadrados.

En 1854 las verduras se vendían en la plaza de la Iglesia y las inmediaciones de la casa Tous y la de don José Ferrer Quintana. El carizos, maderas y cañas se vendían en la plaza de la Cuartera, y se trasladó en dicho año su venta también a la plaza de la Iglesia.

En sesión celebrada por el Ayuntamiento en 30 de abril se acordó. «Esta villa es susceptible de muchas mejoras... que se propongan las que son de más urgencia... en este caso se hallan la regularización de la plaza de la Iglesia que podría convertirse en un sitio de agradable aspecto si se desmontase la parte antigua». (Continuará).

### DEPORTES

El pasado domingo en un buen partido el Binisalem sacó un punto de A. d'altx en un encuentro que se caracterizó por la dureza. El próximo domingo nuestro equipo descansa lo que quizá sea aprovechado para jugar un amistoso.

J. MARTI G.

# Protestante y catolico se casan en Cala Figuera



(De nuestro corresponsal, PE-RRICO).—En Cala Figuera se unieron en matrimonio una pareja de alemanes que se trasladaron a la ribera expresamente con este fin. El católico y ella protestante, recibieron la bendición en la sacristía de la capilla, de manos del Vicario, Rdo. don Andrés Juliá.

### NOTICARIO LOCAL

—Han sido autorizados para el servicio de telegramas de curso mixto, los centros telefónicos de Cala d'Or y Llombars, que juntamente con los de Ses Salines y Alqueria Blanca tienen enlace en la Estación Telefónica de esta villa.

—A pesar de que la lluvia caída la semana pasada fué escasa, se hallaron grandes cantidades de caracoles. Y nos consta que un comerciante de Felanitx, compró en esta, por un total de 17.500 pesetas.

—Para mediados de octubre, la Caja de Pensiones, prepara el II Concurso-Exposición de dibujos infantiles, cabiendo esperar que el mismo ha de alcanzar el éxito que logró el del año pasado.

—Nos satisface leer en uno de los últimos números de la revista «Destino» de Barcelona, elogiosas líneas dedicadas al quinquenal «Santanyi». Elogio del que —como es natural— deben sentirse orgullosos los redactores de nuestra simpática publicación.

—Durante la pasada semana, en el Convento de las Rta Franciscanas, tuvo lugar una tanda de ejercicios espirituales para muchachas, que dirigió el Rdo. don Fernando Bonnin. Las asistentes fueron 30.

—Estos días pasados en el Centro de Hombres de A. C. se han celebrado cursillos prematrimoniales que ha dirigido el Rdo. señor Cura Económico don Juan Vidal.

—Del señor Delegado de la Caja de Pensiones hemos recibido un ejemplar de la Memoria-Resumen 1957 editada por dicha entidad, cuya atención agradecemos.

### DE SOCIEDAD

Para servir la Notaría de Cuenca, ha sido nombrado el Notario

de esta villa, don José J. Barrenechea.

—En «San Danús», ha pasado unos días el Consejero Nacional de Falange, don Fernando Ramírez Palmer, acompañado de su esposa doña Catalina Clar Vidal.

—Tomó posesión de su cargo en la Escuela Graduada nuestro amigo don José Bonet Rosselló.

# Terminó sus tareas el VI Consejo Provincial de la Sección Femenina, instalado en el albergue "Crucero Baleares" de esta localidad

(De nuestro corresponsal, ARENAL)

Desde el día 20 del anterior se han venido desarrollando en esta población y en el Albergue «Crucero Baleares» las tareas del VI Consejo Provincial de la Sección Femenina de FET y de las J. O. N. S., ochenta y seis camaradas de la misma que representaban otras tantas poblaciones han vivido unos días de verdadera camaradería y hermandad, en los cuales se han tratado asuntos de mucho provecho para las mismas.

El día 30 de septiembre, se clausuró el mismo, con la asistencia de las Primeras Autoridades de la Provincia y entre otras personalidades habló el camarada Joaquín Moroto, la Delegada Provincial y el también Subjefe Provincial, asistieron las autoridades locales y al final de los actos se cantó el Cara al Sol, sirviéndose seguidamente a todos los concurrentes una copa de vino español los actos dentro de la sencillez resultaron muy animados.

### NOCHE DE AGUA Y DIA DE SOL

Desde hace varios meses que en esta población no había llovido nada, pero anteayer día último de septiembre, se preparó bien la cosa y al anochecer empezó a llover y a media noche descargó un fuerte aguacero con gran aparato eléctrico, (incluso se apagó la luz eléctrica) continuando toda la noche con lluvia, lo cual ha sido motivo de gran contento por parte de los labradores, pues la sementera se hacía en malas condiciones, a la mañana siguiente lució el sol casi todo el día.

principalmente por la tarde, algunos extranjeros se admiran de los cambios atmosféricos y de la buena temperatura de la Isla. Como dato curioso haremos constar que muchos vecinos debido a la gran cantidad de agua caída se levantaron a altas horas de la noche para recogerla para sus cisternas.

### MAREJADA EMPEORANDO

Con el cambio de tiempo, también ha cambiado el estado del mar, casi todo el verano ha estado completamente tranquilo, ayer se puso embravecido y muchos vecinos salieron a recoger sus barcas y otros a echarlas dobles amarras, el estado del mar es imponente con gran oleaje y su ruido característico, algunos turistas han contemplado el espectáculo para ellos desconocido, principalmente para los suizos.

### OBITUARIO

El día 25 del anterior y en el pueblo de Lloseta, falleció don Bartolomé Ramón Abrines, padre de nuestro particular amigo don Gabriel Ramón. (Corresponsal de «Balears» en Lluchmayor), a sus familiares y en particular a nuestro citado amigo, damos nuestro más sentido pésame.

### DE VIAJE

Con el fin de pasar unos días en Barna (Suiza), salió por vía aérea para dicha Capital en viaje de negocios el Director-Propietario de la «Residencia Solimar» de esta localidad, don Andrés Canals Perelló, le deseamos buen viaje.

### RESTABLECIDO

Se halla completamente restablecido de la enfermedad que padecía, el Médico de esta residencia don José Mir Colomar, de lo cual nos congratamos muy sinceramente.

**PRUEBE NUESTRO CUBIERTO FAMILIAR DOS PLATOS, VINO PAN Y FRUTA, 18 PTAS.**

**EL DRAGON**

CALLE MISION 48

# LOS REPORTAJES DE Baleares

## Nuevo descubrimiento de América

- Camino de los Llanos, en busca de las partidas de guerrilleros, Villavicencio
- Villao puerta de la selva y frontera peleona de los vaqueros.
- Un Oeste más genuino, agresivo y pintoresco que el de las películas.
- El Hotel «Meta», coctelera de gentes extrañas y aventureras Me quieren vender una serpiente de 10 metros y un tigre recién nacido.

- III -

Por JOSE L. CASTILLO PUCHE

empingorotado e inaccesible. Hay clase, hay humor, finura, ingenio. Se sabe perder el tiempo a la vez que se labora y crea. Es eso Bogotá una de las ciudades más gratas, acogedoras y cultas de América.

**LA COLOMBIA QUIMERICA**  
Se estaba bien allí. Pero a mí me tentaba la otra Colombia, la Colombia quimérica e impetuosa de los remotos Llanos.

A las seis de la mañana estaba

en el aeródromo "El Techo". Hasta las nueve no pudimos salir. Había tanta niebla que no se veía a dos metros. A las nueve despegaron unos veinte aviones seguidos, uno detrás de otro. Erán los aviones que iban a distintas ciudades del interior. Los aviones en Colombia mueven diariamente miles de pasajeros. (Solo la "Avianca" transporta más de quinientos diarios). El correo, la prensa, la carne, la fruta y el pescado van diariamente a todas partes. Da idea de este movimiento saber que los periódicos circulan en cualquier provincia colombiana a la misma hora que en Bogotá.

A mediodía ya estaba en Villavicencio —allí lo llaman Villao que es la frontera entre la parte civilizada y el Llano. Villao es la única puerta de acceso al Llano y a la selva.

Hace pocos años según me contaron, estuvo aquí una novelista norteamericana y escribió sobre el terreno una novela titulada: "Al Este de los Andes y al Oeste de nada". Efectivamente salvo los vuelos, vuelos sobre el arriesgado de los Llanos y el pavoroso trinar de la selva, la novela constituye cerca de cinco mil kilómetros de tierras inhóspitas. Por cierto que esta señora, después de un viaje a Nueva York en que dio cuenta de su descubrimiento de estas tierras, volvió cargada de toda clase de aparatos y llegó hasta Mitú, último punto habitado por seres civilizados, y de allí se internó, río Vaupés arriba, en plena selva con unos cuantos indios.

No se ha vuelto a saber de ella, aunque hay muchos indios de que está viva y hasta puede aparecer cualquier día con grandes hallazgos de tipo geográfico y ético. Pregunté por ella a los misioneros de Mitú, junto a la frontera del Brasil, y me contestaron que no había que temer que le pasara nada, hasta tal punto era vieja y fea.

**VILLAO, POBLACION JAR NERA**  
Villao es una población polvorienta, extensa y jarnera. Tendrá unos treinta mil habitantes. Apenas se ve una casa de dos pisos. Todo son casas bajas con azotea muy pintadas de colores chillones. No he visto en toda América nada tan parecido a las ciudades del Oeste norteamericano, aunque aquí hay más desgarrado, más mezcla humana y más color. Porque hemos de tener en cuenta que el Oeste de los yanquis está muy adornado por el cine, pero en la realidad es bastante más simple. Ambientes como el de Villavicencio le dan sopas con honda a lo más pintoresco que hayamos visto en cualquier película de vaqueros.

(Continúa)

## Domund, 1958

### Se nos pide un esfuerzo excepcional, nos recuerda el Auxiliar de misiones

Nació ya Octubre. Mes Misionero número uno. Mes del DOMUND. Mes suspirado por los misioneros del mundo entero. Porque del DOMUND depende, en gran parte —en casi el noventa por ciento— la POSIBILIDAD de su trabajo misional. Dios lo ha querido así. En la calle Sol, 56, sede del Secretariado diocesano de Misiones, se viven ya las últimas etapas de "su" Domund. Labor de siempre la suya. Difícil y simpática. Anterior a la recogida. Allí nos desplazamos para captar los primeros vagidos del DOMUND, 58.

Nos recibe un joven sacerdote. De la última promoción. Por lo que vemos misionero, por lo menos, de deseo. Misionero de retaguardia. Lleva dos meses en el Secretariado.

—¿Su nombre?  
—Miguel Parets Serra.  
—¿Labor suya en el Secretariado?  
—Ser manos y pies y brazos del mismo.  
—¿Y... ¿la cabeza?  
—El P. Fayos, S. J. veterano en lides misionales y de todos conocido.

—¿Qué se ha hecho durante sus dos meses?  
—Procurar cumplir los deseos de nuestro señor Obispo. "Quiero cosas, me dijo, espíritu misional y vocaciones misioneras..." Y como dichas cosas son de Dios, hemos procurado buscarlas —en la primera etapa— donde Dios no puede negarlas. En los Conventos de religiosas...

—¿Resultados?  
—Contar cada día con unos seis conventos que todo cuanto hacen lo ofrecen por las misiones. Seis conventos de religiosas que actualizan aquella página del Evangelio "ROGAD, pues al Señor de la Misericordia que envíe obreros a su mies". Y llegarán a ser unos veinte diarios, cuando esté acabada la campaña. Vea usted por lo curioso y promotor y variado el ejército del jueves. Lo forman las RR. de la Pureza de Madre Alberta, Id. de la Casa Madre las HH. de la Caridad de Puerto de Soler, las Adoradoras, las Salesas y las Reparadoras. Todo por las Misiones y, concretamente, ahora, para el DOMUND.

—¿Consigna del Domund para este año?  
—No la hay. Nuestro "capitán general" Mons. Sagaminaga nos explica el por qué. "No la hay, porque este año el Domund quiere ser el eco de una urgente llamada del Papa a toda la Iglesia en favor de las Misiones Católicas". Este año debemos colmar los deseos del Santo Padre que en su última Encíclica Misionera nos pide a los Católicos un "ESFUERZO EXCEPCIONAL".

—¿Por qué este año, un esfuerzo excepcional?  
—Porque las misiones católicas están en crisis. No crisis de agonia, recuerda el Director Nacional de Misiones sino de crecimiento, como cuando un muchacho se está desarrollando. Crisis que aumenta el choque con el comunismo e islamismo. Son pueblos milenarios, el Asia, el Africa que al despertar de su sueño necesitan una ayuda inmensa y operarios innumerables. "La Iglesia, dice el Papa, tiene el deber de ofrecer esta ayuda en la medida más grande y posible..." y la Iglesia la formamos todos nosotros.

—¿Cuánto se colectó en Mallorca el año pasado?  
—315.274'05 ptas. Tocando a cada mallorquín 1'07 ptas.  
—¿Cómo se clasificó en relación con las otras diócesis?

—Absolutamente se clasificó la 21 y relativamente la 14.

Como ve respondió Mallorca bien. Podría aumentar, y esperamos crecerá este año su aportación. Que cada mallorquín llegue a las dos pesetas. Para ello hemos aumentado la propaganda. Con la debida autorización de los dueños que de veras agradecemos, varios grupos de señoría; visitarán los principales hoteles de nuestra ciudad. Lo mismo hará otro equipo interesado a las principales industrias.

—Mundialmente cuánto supuso la colecta del DOMUND?

—13765.000 de dólares. Como ve mucho y nada. Nada en comparación de lo que invirtió Rusia para subvenir los partidos comunistas extranjeros, 113.000 millones de dólares!! La Sagrada Congregación de Propaganda Fide recibió el año pasado 676 millones de ayuda. Pudo únicamente entregarles subsidios de 15 o 20 mil dólares. Y pensar que el año pasado la Unión Soviética asignó para el estado comunista de Kerala, en la India, una subvención de 66 millones de dólares. Así se comprende el llamamiento angustioso de Pio XII en Fidei Donum, que dejamos a la meditación de nuestros católicos: "No queremos creer que el mundo cristiano puesto ante sus responsabilidades no será capaz del esfuerzo excepcional que se le exige para enfrentarse con tales necesidades."

—¿Y después del Domund que hará usted?

—Ir gritando por las parroquias y colegios que los infieles son 1.700.000.000. Que la sed de Cristo no está saciada. Que Jesucristo necesita nuestras oraciones, nuestras limosnas... nuestras personas para ser conocido en el Mundo Infiel.

Salimos a la calle algo más misioneros. Los niños nos parecían negritos.

Las muchachas visten de blanco, rosa o azul, tienen las piernas ligeras como las garzas y llevan bajo las faldas todo un campionario de nylon almudonado. Las muchachas negras se pintan de rosa claro los labios y con polvos o cremas, como pueden, disimulan las pequeñas pero malignas bubas que rodean sus mejillas. Los hombres, sobre un tablero cubierto de filas de botellas de cerveza, hacen números, números que no se sabe si indican cabezas de ganado o cabezas de hombres.

Por las calles, silenciosas, con una pesadumbre entre torva y lánguida, rondan muchachos delgados, pálidos, que arrastran resonantes conchas vacías entre pecho y espalda, muchachos corcovados, de tez aceitosa y pasos cortos que bien pueden ser certeros hampones que esperan a la inocente víctima en el quicio de una puerta, que ingeniosos paribajeros a quienes seducen las luces de la ciudad brillando sobre el humedecido asfalto. Al lado del paseante solitario, europeo o norteamericano, que camina como a tientas, presintiendo el olor a India, pesan lujosos descapotables con revueltas parejas que alborotan y cantan.

Entré en uno de esos antros y pedí el anís fuerte de la comarca que es más bravío que cualquiera aguardiente. El sitio más bien era triste y apagado. Bailaban las muchachas entre ellas. Algunos hombres las miraban o discutían quedadamente como distantes de todo. Algunas veces entraban algunos turistas muertos, no se sabe si de curiosidad o de miedo. Como en tantos de estos lugares merodeaban por entre las mesas el indigente chupillo con el viejo veloso y adinerado. Había también tipos equívocos.

Salí y me fui al hotel. El primer día estaba empleado. No era mal sitio Cali para pasar una quincena. La ciudad daba materia. Iria también por los alrededores. Desde el balcón del hotel volví a mirar la ciudad. Se veían sobre el cerro de enfrente tres cruces y un Corazón de Jesús iluminado. A lo lejos crujía una tormenta.

**TIROS Y NAVA-AZOS**  
A la mañana siguiente me despertaron bastante temprano colándome la prensa de Cali por debajo de la puerta. Al rato me metieron prensa de Bogotá. Me quedé de repente anonadado. Lo primero que vi es que en el cabaret donde había estado por la noche habían muerto a dos hombres, uno a cuchillo y el otro de un tiro. Al parecer no había habido ni palabras siquiera. Se trataba de una de las bandas habituales de foragidos.

Pero no era esto solo. En otra página, con grandes titulares, se publicaba el decreto conjunto de los obispos, de Cali, Palmira y Armenia, decretando la excomunión para los que incurrieran en actos de "violencia". La palabra "violencia" aparecía por cualquier rincón de los periódicos desde el editorial que condenaba estos actos enérgicamente hasta la pequeña noticia que daba cuenta de como en tal poblado habían sido liquidados a escopeta o quemados, cinco conservadores o seis liberales. Cada periódico, según su ideología destacaba los "actos de violencia", es un delicado eufemismo inventado por los colombianos para designar los delictos cometidos en esta ola de asesinatos y crímenes.

**75 PESOS POR MATAR**  
Algunos periódicos daban el balance del mes o de la semana y se veía que de una parte y de otra caían como moscas, sin distinción de edad ni de sexo. El valle del Cauca daba de veinte a

cuarenta muertos diarios. Aquello era verdaderamente aterrador. Lo peor de todo era que no se trataba de una fiebre de odio que hubiera entrado de golpe y que pudiera pasar como había venido. Se veía que era un mal profundo, un mal que iba extendiéndose y que amenazaba con tefil de sangre los bucólicos rios del Valle y los arenales de los Llanos.

Ha llegado a ser allí una profesión quitarse gente de encima por cincuenta pesos. La mayoría de estos crímenes los ejecutaba gente pagada y ha habido algún gachó si que han detenido con un centenar de muertos encima. Logré que me presentaran a uno de estos tipos.

—No crea usted que yo mato por treinta pesos. Yo lo menos que he cobrado siempre han sido setenta y cinco.

Pero esto era solo el comienzo. Más adelante, concretamente en los Llanos, me he encontrado con esta violencia en mayor escala.

En Colombia se da de todo, como es natural en un país inmensamente bello y que está a medio hacer en gran parte de su extensión. Al lado de un mundo supercivilizado como es Bogotá existe el mundo bárbaro de los Llanos y de la selva, al lado de la familia refinada está el hombre indomito de los valles interiores, al lado de las inmensas superficies cultivadas con la maquinaria más moderna está la sabana inhospitalaria y salvaje, a pesar de su fertilidad. Por eso Colombia es todavía un país lleno de contrastes y antagonismos, de efervescencias y luchas hoy por hoy irreducibles. Por eso también Colombia es uno de los pueblos más atrayentes y sugestivos de América.

Se estaba bien en Bogotá. Allí

### ESTAMPAS INQUENSES

## Mayor actividad en la Ciudad

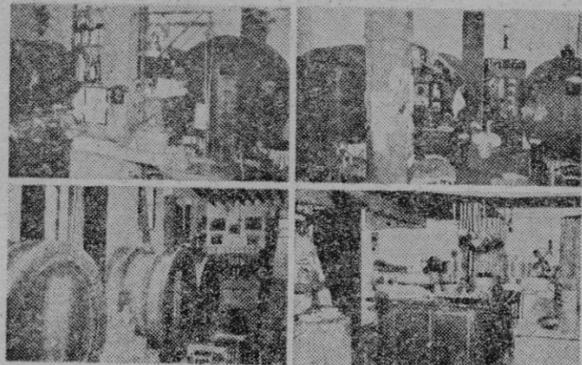


La vendimia

mantienen, eso sí, su tradicional estampa de gigantes parzudos. Su presencia es grata al turista. Su contenido proporciona alegría. En su torno, los inquenses han sabido montar esa especie de templo a Baco, complementando los ritos con sacientas comilonas.

Los inquenses saben eso, que los turistas visitarán sus bodegas y que durante el tiempo que permanezcan en ellas no echarán de menos nada.

Estos días la elaboración del vino ha sido atracción turística. Las cámaras fotográficas han intensificado sus tareas. En los archivos fotográficos de seres de las más dispares procedencias, quedarán eternizadas las escenas de



Los famosos «Cellers» de Inca

la vendimia y de los lagares, enmarcando los amplios locales de los "cellers".

Inca vive actualmente jornadas de ajetreo. El Otoño adelanto sus frutos. Y ahora, los inquenses almacenan en los "cellers" el material turístico de la próxima temporada.

JUAN M. PALMA

LOS Inquenses saben que su ciudad está situada estratégicamente en el centro de la isla y que las comunicaciones por carretera obligan a las caravanas turísticas a hacer un alto en el camino.

Pero Inca, en el aspecto turístico, bien poco cuenta. Cuando descienden los visitantes saben que no sufriran emociones ante la presencia de monumentos ni edificios históricos, cual sucede en otras partes de la isla. El turismo, en Inca, vive un poco a lo materialista.

Los guías conocen a ojos vendados la ruta a seguir, una ruta que conduce, invariablemente, al mismo sitio: los "cellers". De eso sí que pueden presumir los inquenses.

Durante esta semana en Inca se nota más ajetreo, más actividad. Ha dado comienzo la vendimia. Hace años esa era una labor interesante en extremo. Ahora no es modernísima bar, sentado sus reales hasta en algo tan antiguo y tradicional como es la elaboración del vino. De los viejos lagares se mantienen invariables se-

lamente las paredes. Pasaron a la historia los añejos sistemas de trituración. Desaparecieron los hombres con calzón corto y descalzos sacando a pisotones, el líquido a las bimbadas uvas. Hoy se hace mecanicamente.

Los amplios toneles, testigos seculares de la vida inquense,

19 de octubre  
**DOMUND**